




IAA
Groupe financier
ia.ca
438-833-5091
maria.paone@agc.ia.ca
2, Place Laval, bureau 510
Laval (Qc) H7N 5N6
Agenzia Duvernay
Consulente in sicurezza
finanziaria

PUBBLICITÀ



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- RESIDENZIALE
- DIVORZIO
- INVESTIMENTI
- DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
- SUCCESSIONI
- AFFITASI RESIDENZIALE

514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM

PUBBLICITÀ

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréé
TEAM



f in @

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il dal 1941
Cittadino
CANADESE

Anno LXXXIII N° 26 | Montréal, 3 LUGLIO 2024 | 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:
**5200, JEAN-TALON EST
MONTRÉAL, QC**

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

514-256-1999

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

PASTA 'DE CECCO'
1.99\$
/PACCO

OLIO EXTRA VERGINE
D'OLIVA 'BELLADORO'
12.99\$
/BOTTIGLIA

BISCOTTI 'BALOCCO'
3.99\$
/PACCO
700 GR

PASSATA MUTTI
680 ML
2.99\$
/L'UNO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 LUGLIO
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

DISASTRO ITALIA
La Svizzera manda
a casa gli Azzurri
Canada ai quarti di Copa América

A pagina 20
EURO2024
GERMANY

L'EVENTO A pag. 12, 13 e 14



La storica iniziativa del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi
VIAGGIO ALL'ITALIANA
DA VANCOUVER AD HALIFAX IN TRENO

PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO

PORTES ET FENÊTRES

EXPERIENCE OF 35 ANS - YEARS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ



ARIYA 2024
Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024

ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com

PARLIAMO ITALIANO!

APERTO ANCHE DI SABATO



L'intermarché LAGORIA

  @groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 3 A DOMENICA 7 LUGLIO 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

<p>GRANDE CALIBRO Anguria senza semi GR: 36</p>  <p>11.99 l'uno</p>	<p>Lattuga Romana del Québec</p>  <p>0.79 l'uno</p>	<p>Pomodori ciliegino CONFEZIONE DA 1.5 LB</p>  <p>2.99 l'uno</p>	<p>Fichi d'India CASSA DI 7 LB</p>  <p>13.99 cassa</p>
<p>More 6 oz</p>  <p>1.99 l'uno</p>	<p>Nettarine bianche 3.28 kg</p>  <p>1.49 lb</p>	<p>Funghi 'Pleurottes' CONFEZIONE DA 2 LB</p>  <p>11.99 cassa</p>	<p>Peperoni 'Mini Sweet' 454 gr</p>  <p>2/3\$</p>

<p>Pollo intero fresco 6.59 / kg</p>  <p>2.99 lb</p>	<p>Cosce di pollo 4.99 / kg</p>  <p>2.26 lb</p>	<p>Bistecca AAA Angus 44.06 kg</p>  <p>19.99 lb</p>	<p>Costolette di maiale (Babyback Ribs) 12.10 / kg</p>  <p>5.49 lb</p>	<p>Carne di manzo macinata 9.90 / kg</p>  <p>4.49 lb</p>	
<p>Caciocavallo dall'Italia 24.21 / kg</p>  <p>10.99 lb</p>	<p>Parmiggiano 'Tre Stelle' 500 g</p>  <p>12.99 l'uno</p>	<p>Mozzarella di bufala 'Dal Molise' 100 g</p>  <p>2.99 l'uno</p>	<p>Salsiccia assortita 'Gold Label' 750</p>  <p>2.99 l'uno</p>	<p>Prosciutto 'Marc Angelo' 22.90 / kg</p>  <p>10.39 lb</p>	<p>Petto di tacchino 'Harvest Creek' 19.82 / kg</p>  <p>8.99 lb</p>

<p>Pasta 'Zara'</p>  <p>2/3\$</p>	<p>Olio 'Laperla' vegetale o canola 3 LITRI</p>  <p>7.99 l'uno</p>	<p>Passata di pomodoro 'la Rosina'</p>  <p>1.99 l'uno</p>	<p>Succo di frutta 'Verona' 680ml</p>  <p>2/5\$</p>	<p>Gelato 'Tim Horton' 500 ml</p>  <p>2.99 l'uno</p>	<p>Acqua 'Naya' 500 ml CASSA DA 24</p>  <p>3.99 cassa</p>
---	--	--	---	--	---

SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI lunedì 8 e martedì 9 luglio!

Bistecca o Spalla d'arrosto di agnello 19.61 / kg



8.89
lb

Hot Dog 'Olymel' 375 g



1.99
l'uno

Espresso 'Saquella' 70 CAPSULE



19.99
l'uno

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

PRIMO PIANO

Presidenziali USA: nel dibattito tv Biden è un disastro

Durante il primo dibattito televisivo svoltosi giovedì scorso tra i due candidati alla presidenza degli Stati Uniti – il Presidente in carica **Joe Biden** e l'ex Presidente **Donald Trump** – l'attuale capo della Casa Bianca ha tenuto una performance "disastrosa", tanto che si è tornato a parlare di un suo possibile ritiro, specie se dovesse registrarsi una perdita di consensi nei sondaggi. Anche se lo staff dell'inquilino della Casa Bianca ha già fatto sapere che Biden andrà avanti con la campagna elettorale. Molto più chiara ed espressiva la prestazione del tycoon, sebbene diversi giornali mainstream internazionali lo abbiano accusato di raccontare "bugie". A questo punto, molti ritengono che, dopo questo primo confronto, Trump sia il favorito delle prossime elezioni presidenziali in programma a novembre. Un secondo dibattito tv è previsto il 10 settembre su Abc News.

IN FRANCIA LE PEN VOLA AL 33% Macron: "Ora un blocco repubblicano"

PARIGI - Un Paese con il fiato sospeso in attesa del secondo turno delle elezioni legislative. La Francia dovrà aspettare il prossimo 7 luglio, giornata di voto per ballottaggi e triangolari, per sapere se alla fine **Marine Le Pen** avrà i numeri sufficienti per andare al governo. Sono ore di massima tensione di una fase che nessuno, da una parte e dall'altra, esita a definire storica. In ballo ci sono 577 seggi e al primo turno ne sono stati assegnati solo 76: 38 al **Rassemblement National** e agli alleati (arrivano in testa con il 33,14% dei consensi); 32 al **Nuovo Fronte Popolare** della sinistra (27,99%); due per il partito del Presidente **Ensemble** (20,4%); uno per i **Repubblicani** (10,7%). Fra una settimana ci saranno 191 ballottaggi, 305 triangolari e 5 quadrangolari. Da quelle sfide si decideranno i prossimi equilibri e si deciderà chi potrà puntare a formare l'esecutivo.

Trionfo Le Pen al primo turno. Marine Le Pen e il suo RN hanno dominato il primo turno delle elezioni legisla-



ve in Francia. **Rassemblement National** e gli alleati di estrema destra arrivano al 33,14% dei voti. Alle legislative del 2022, il partito di Marine Le Pen aveva ottenuto il 18,68% dei consensi al primo turno. Alle Europee di tre settimane fa il RN ha ottenuto il 31%. Lontana la maggioranza macroniana, Ensemble si ferma al 20,04%. Fa meglio la sinistra unita nel Nuovo Fronte Popolare della gauche, che tocca il 28%. L'affluenza per votare ieri è stata storica: 66,7% pari a 32.911.132 elettori, ben al di sopra del 47,51% registrato nel 2022. Secondo le proiezioni in seggi, l'estrema destra può, per la prima volta

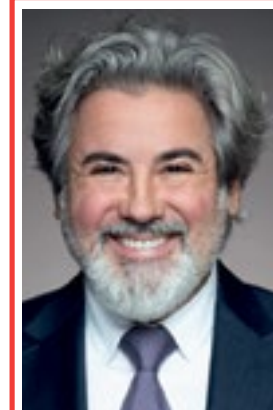
in Francia, ottenere la maggioranza assoluta all'Assemblea Nazionale e la carica di premier per il delfino di Le Pen, Jordan Bardella. Nelle proiezioni, i lepenisti sono in una forbice tra 255 e 295 seggi potenziali, con la maggioranza assoluta fissata a 289. La sinistra avrebbe 120-140 seggi, la maggioranza macroniana 90-125 seggi.

La partita della sinistra unita. "Evitare la catastrofe", "fare le barricate", "scongiurare il peggio". Di fronte all'onda dell'estrema destra che, come da previsioni, ha travolto anche le elezioni legislative in Francia, la sinistra si è presentata

ai microfoni e ha usato parole drammatiche per chiedere la rinascita del blocco repubblicano. L'appello è chiaro: al secondo turno, là dove ci sono più di due candidati, si facciano indietro tutti coloro che sono arrivati terzi (o quarti) e sostengano gli avversari del **Rassemblement National**. Il presidente Emmanuel Macron è stato il primo a prendere la parola: "Davanti al **Rassemblement National**, è arrivato il momento di un'ampia unione chiaramente democratica e repubblicana per il secondo turno". Jean-Luc Mélenchon, da sinistra, ha tuonato: "Neppure un voto andrà al RN, ovunque saremo terzi

con l'estrema destra (lui stesso è in vantaggio nella circoscrizione delle Alpi marittime, ma deve andare al secondo turno), il partito ha preso un 10% che però non intende usare per aiutare nessuno. Di sicuro non la sinistra. Discorso simile per Edouard Philippe, leader di uno dei partiti dell'ex maggioranza presidenziale che ha invitato i suoi militanti "a fare desistenza per evitare l'elezione di candidati RN o LFI, La France Insoumise". Non proprio un buon inizio per il fronte repubblicano che, ogni minuto che passa, rischia di perdere pezzi. La Francia non è mai stata così divisa.

ritireremo il nostro candidato". Stessa linea assunta poi da Raphael Glucksmann, il leader di **Place Publique** tra i principali esponenti della coalizione **'Nuovo Fronte Popolare'**. Intanto, mentre Macron e la sinistra iniziano trattative delicatissime, c'è chi si è già tirato fuori. Innanzitutto i **Repubblicani**: dopo che il leader Eric Ciotti ha stretto alleanze



Pablo Rodriguez
Deputato d'Honoré-Mercier

Tel.: 514-353-5044

Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca



8595, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 208, Montréal, Québec H1E 4H7

FROM RUNWAY TO ROADWAY

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

AWD
ALL-WHEEL DRIVE

LEXUS RX

2023 RX 350 AWD

LEASE RATE FROM **6.4%** PER MONTH
BASED ON LEASING TERM FROM 36 MONTHS

MONTHLY LEASE PAYMENT FROM **\$358⁵**
COMMITMENT BASED

VEHICLE PRICE **\$61,468⁵**

53,000KM TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM

www.lexusgabriel.com

LEXUS GABRIEL ST-LAURENT
3303 Chem. de la Côte-de-Liesse,
St-Laurent, QC H1N 3C2

514-747-7777 | www.lexusgabrielstlaurent.com

Offers end March 31.

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

- Corona: ~~1700\$~~ **1350\$** **25%** di sconto
- Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4500\$~~ **3000\$ -35%**
- Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodontica gratuita)

* Fino al 31 agosto 2024. Alcune condizioni si applicano.

EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA
ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

CANADA

L'economia canadese è in ripresa ad aprile, ma resta fragile

Venerdì mattina Statistics Canada ha annunciato che il Prodotto interno lordo canadese è aumentato dello 0,3% ad aprile – in linea con la stima iniziale per il mese – dopo essere rimasto sostanzialmente invariato un mese prima. Tuttavia, i dati di inizio maggio forniti dall'agenzia suggeriscono che il ritmo di crescita è rallentato allo 0,1% per il mese. La crescita dell'economia complessiva ad aprile è dovuta all'avanzata in 15 settori su 20 settori. Il settore dei servizi è cresciuto dello 0,3%, quello del commercio al dettaglio dello 0,5% e quello all'ingrosso del 2%. Il settore degli alberghi e della ristorazione ha guadagnato l'1,2% ed il settore finanziario e assicurativo ha approfittato di un aumento dello 0,4%. L'inflazione annua a maggio è stata del 2,9%, rispetto al 2,7% di aprile, un risultato che ha indebolito le aspettative dei mercati finanziari per una seconda riduzione del tasso di riferimento nella riunione di luglio della Banca Centrale.



L'ex Ministra liberale McKenna chiede a Trudeau di farsi da parte

OTTAWA - L'ex Ministra del governo Trudeau, **Catherine McKenna**, ritiene che i liberali abbiano bisogno di un nuovo leader e che il Primo Ministro **Justin Trudeau** debba dimettersi. In una dichiarazione in inglese inviata ai media e di cui la CBC ha ottenuto una copia, McKenna ha scritto che il Partito Liberale non è il partito di una persona, quanto piuttosto la somma dei valori

che lo animano per migliorare la vita dei canadesi. McKenna ha rifiutato le richieste di interviste, facendo però riferimento ai suoi commenti sul social network X, in cui ha scritto di aver imparato che a volte bisogna dire anche cose sco-

mode. Colei che è stata a capo del Ministero dell'Ambiente dal 2015 al 2019 diventa così la prima liberale di spicco a proporre apertamente l'uscita di scena Trudeau dopo la recente sconfitta a sorpresa del Partito Liberale in occasione

delle elezioni suppletive nel collegio di Toronto-St. Paul, che per più di 30 anni era stata una roccaforte liberale. Non è la prima volta che la McKenna critica apertamente il suo ex leader. Lo scorso marzo, lei che aveva introdotto la

"Carbon tax" che da allora è diventata l'arma politica preferita del leader conservatore Pierre Poilievre, ha criticato i liberali per non aver "venduto correttamente" ai canadesi l'idea di una tassa sull'inquinamento. (V.G.)

L'OSSERVATORIO

di **Claudio Antonelli**
onisp@hotmail.com

I MOLISANI ALL'ESTERO

Frank Monaco e Marco Oriunno

In "Altrove - Intellettuali molisani nella diaspora", il noto studioso degli italiani all'estero, Norberto Lombardi, ci presenta un nucleo di molisani emigrati o discendenti di molisani che si sono distinti in campo umanistico o invece scientifico. Ecco la biografia sintetizzata di due di loro, appartenenti però ad epoche diverse: Frank Monaco e Marco Oriunno.

Il fotografo Frank Monaco, nasce a Brooklyn nel 1915, da Franco Rispoli e da Chiarina – originari di Cantalupo – risposatasi quest'ultima, una volta rimasta vedova, con il cugino Giacomo Monaco, anche lui di Cantalupo. Militare a Panama, Frank Monaco è richiamato in guerra nel 1942. Ma, disinnescando una bomba, perde alcune dita della mano destra. Da ex combattente riceve per questo suo infortunio un piccolo vitalizio che gli assicura una certa tranquillità, la quale gli permette di riorientarsi nella vita civile. Riprende gli studi in America, poi nel 1950 va a Roma per seguire dei corsi d'arte. È un periodo, per lui, di intense esplorazioni culturali e di arricchimenti spirituali. Diviene fotografo. La sua sensibilità lo porta a dirigere il suo obiettivo verso il mondo della gente semplice, dei poveri, degli emigranti. Ecco una sua descrizione della partenza degli emigranti:

"Una volta, al porto di Napoli, ho assistito alla partenza di una nave carica di emigranti. Fu uno spettacolo intenso e toccante, di cui ancora oggi non riesco a parlare senza emozione. Mentre si svolgevano i preparativi della partenza, si incrociavano i richiami e le voci rotte dal pianto tra coloro che erano affacciati al ponte della nave e gli amici che erano sul molo. Quando la nave lentamente si avviò, le grida divennero più alte ed acute. 'Addio mamma... Addio Italia...' Continuarono a chiamarsi e a salutarsi con le braccia e con i fazzoletti finché non fu più possibile distinguere il volto dei conoscenti. Solo allora la piccola folla che era sul molo si mosse, gli uomini con la testa bassa, e le donne ancora piangendo". Nel 1955 si trasferisce a Londra, poi negli Stati Uniti, quindi per anni è in giro per l'Europa. Frequenti sono i suoi ritorni nell'amato Molise. I suoi servizi fotografici sono acquistati da importanti testate. In seguito, parte da Napoli nel 1965 e gira mezzo mondo, scoprendo

l'India, dove rimane affascinato dalla spiritualità di una cultura che è in assonanza con la sua "ricerca interiore e al dialogo con Dio".

Il ricercatore Marco Oriunno, nato a Campobasso, laureatosi in ingegneria aerospaziale all'Università di Pisa (Ph.D.), è divenuto cittadino americano. Dotato di spirito avventuroso, ha viaggiato molto, cimentandosi inoltre in attività ricreative e sportive non da poco: è un appassionato di volo, è anche istruttore nazionale di immersione subacquea ad aria e miscele. È un poliglotta: "Al lavoro parlo in inglese, a casa in francese e con gli amici di sempre in italiano". Il suo internazionalismo ha di molto indebolito il suo legame con il Molise. Ci spiega: "Ma l'effetto inatteso dell'andare via è stato quello di diluire ulteriormente la mia identità locale e di proiettarla in quella nazionale. (...) Nel mio caso particolare ad un certo punto ho sentito il bisogno di fare la scelta ancora più estrema di svincolarmi dal nucleo italiano, che era certo protettivo ma che mi stava stretto, e diluirmi nella comunità internazionale, per lo più di lingua francese". Oriunno è riuscito insomma a trascendere le identità e culture particolari. Ma – preciso io – occorre che queste identità esistano, perché in fondo la particolare identità di partenza ha contribuito enormemente a renderci ciò che noi oggi siamo, qualunque sia stato il nostro approdo. Oso dire che per Oriunno, oltre che la sua nascita a Campobasso, sono state la maturità al liceo classico Mario Pagano di Campobasso e la laurea all'università di Pisa ad avergli fornito la pedana per il suo volo verso l'alto. L'internazionalismo, se sprovvisto di un iniziale radicamento che ci nutra e ci orienti, somiglia pericolosamente ad un disincarnato e indifferenziato cosmopolitismo utilitaristico in un supermercato mondiale di merci e di uomini.

Concludo congratulandomi, da jelsese onorario, che fonti prestigiose, tra cui anche il New York Times, hanno parlato di recente dello "sconosciuto" Molise come di un magnifico angolo di terra italiano che natura, architettura e lo spirito d'accoglienza rendono fortemente interessante per il viaggiatore straniero.

WestJet, stop allo sciopero: trovato l'accordo con i meccanici

TORONTO - Lo sciopero dei meccanici aeronautici della WestJet, che ha perturbato centinaia di voli durante il lungo fine settimana del Canada Day, si è concluso domenica sera, con la compagnia aerea e il sindacato che hanno raggiunto un accordo di principio. WestJet ha dichiarato in una nota che i membri della *Aircraft Mechanics Fraternal Association (AMFA)* torneranno immediatamente al lavoro dopo aver accettato di terminare il loro sciopero domenica alle 21:30. "Il danno causato ai viaggiatori canadesi e alla nostra compagnia aerea è considerevole ed era necessaria una rapida soluzione", ha affermato il Presidente di WestJet, **Diederik Pen**. Il sindacato ha confermato la notizia, affermando di aver chiuso l'accordo per un contratto che coprirà i prossimi cinque anni. Secondo l'AMFA, questo seconda intesa apporta sostanziali miglioramenti rispetto a quello precedentemente raggiunto ma rifiutato dai dipendenti. Il nuovo contratto prevede un aumento salariale del 15,5% al momento della firma e degli ulteriori incrementi compresi tra il 2,5% e il 3,25% nell'arco di 5 anni. L'accordo prevede anche un miglioramento dei benefit e il pieno ripristino del piano di risparmio aziendale. (V.G.)

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc. Agence Immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

dal 1941
Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada



www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbreshe@libero.it

AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI/COLLABORATEURS
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora cbonora@rogers.com

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate

IMPRESSIONE: tc TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUZIONE: BG Printing

Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE) National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Canada Financed par le gouvernement du Canada / Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

QUEBEC

Regole più stringenti per la segnaletica commerciale in francese

Il governo inasprisce i requisiti in materia di segnaletica commerciale, con l'obiettivo di invertire il declino della lingua francese. Un nuovo regolamento in materia è entrato in vigore la settimana scorsa. Le misure contenute sono il risultato dall'approvazione, nel maggio 2022, della Legge sul rispetto della lingua ufficiale e comune del Québec, il francese. La nuova normativa prevede che gli esercizi commerciali adattino le loro insegne in modo che la lingua di Molière occupi il doppio dello spazio rispetto a quella di Shakespeare: lo ha spiegato alla stampa il Ministro della Lingua francese, **Jean-François Roberge**. Le aziende non in regola avranno tempo fino al 1° giugno 2025 per adeguarsi. La legge prevede multe che vanno da 700 a 30.000 \$ per i trasgressori.

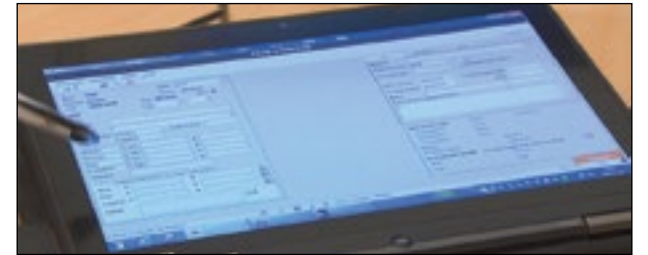
Dal 1° luglio è attiva la cartella clinica digitale

QUÉBEC - Lunedì 1° luglio è entrata in vigore, in Québec, la Legge sull'accesso all'informazione sanitaria, che consentirà di realizzare una cartella clinica digitale con tutti i dati che documentano la storia sanitaria di tutti i cittadini-pazienti. Secondo il

governo Legault, questa Legge consentirà ai pazienti di non dover più ripetere il proprio pregresso medico ad ogni operatore della rete sanitaria che, di volta in volta, consultano. La Legge, infatti, mira a garantire l'accesso alla storia sanitaria, alle visite precedenti e ad

altri dati che certificano il percorso di diagnosi e prognosi. Secondo l'ufficio del Ministro della Salute, le informazioni sui pazienti saranno protette. Il paziente stesso potrà visualizzare le proprie informazioni e sapere chi le ha visualizzate. A determinate condizioni, anche

i ricercatori possono utilizzare i dati per progetti per specifici progetti di ricerca. Spetta alla Commissione per l'accesso alle informazioni monitorare la corretta applicazione della legge e garantire il rispetto e la promozione della tutela delle informazioni. In una nota



scritta, il Ministro della Salute, **Christian Dubé**, ha sottolineato che questa legge rientra negli sforzi del governo per rendere più efficiente la rete sanitaria provinciale. (V.G.)

Il governo rivede al rialzo il deficit per il 2023-2024

QUÉBEC - Il governo Legault ha rivisto nuovamente al rialzo il deficit per l'anno fiscale 2023-2024, che si attesta ora a 7,5 miliardi \$, parlando di contesto di stagnazione dell'attività economica. Si tratta di una revisione al rialzo di 1,2 miliardi di dollari rispetto alle cifre comunicate in occasione della presentazione del bilancio lo scorso marzo. Anche allora il deficit previsto era stato di 6,3 miliardi \$, in aumento rispetto alla precedente stima di 4 miliardi \$. Il governo della CAQ

ritiene che l'incertezza economica abbia portato ad una revisione del saldo di bilancio, che si spiega essenzialmente con un calo di 1,1 miliardi di dollari delle entrate. Nel suo rapporto di aggiornamento sulla situazione finanziaria del Québec, pubblicato venerdì scorso, sostiene che la stagnazione è in parte attribuibile a fattori temporanei come le difficili condizioni meteorologiche, i grandi incendi boschivi e gli scioperi nel settore pubblico e parapubblico. (V.G.)




Ripariamo, puliamo e sigilliamo tutto!
Asfalto-riparazione delle buche stradali.
Riscopertura completa - sigillante bitume.

Antonio: 514-883-1769

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!
Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX 4865 Jarry Est, Montreal, www.marioconte.com
ALLIANCE INC. Québec H1R 1Y1 Tél: 514 329-0000



PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE!

JOSEPH SABATINI
514-376-6886

GRANDE VENDITA ESTIVA ALL'APERTO



VESTITI ELEGANTI DA DONNA

Abbiamo tutte le misure



SCARPE PER TUTTA LA FAMIGLIA

Abbiamo tutte le misure



SCARPE DA DONNA, NUOVI ARRIVI

Abbiamo tutte le misure

BOUTIQUE PINA SACCO
514.322.7010

UN SOLO INDIRIZZO
4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard

CIABATTE DA UOMO



SCARPE ORTOPEDICHE
Suola flessibile • In cuoio • Respira



PARLANO I PROTAGONISTI



di **Carla Bonora**
cbonora@rogers.com

Frece tricolori, ambasciatrici italiane oltreoceano

CREDITI FOTO:
Aeronautica Militare e il Maggiore Debora Corbi, referente per la parte comunicazione e pubblica informazione del North America Tour



OTTAWA - Sfrecciano le Frece Tricolori ed il cielo di Ottawa si trasforma in una lunga bandiera italiana che avvolge, magicamente, il Parlamento e tutta la città. Dalla terrazza del

Museo della Guerra, poco dopo le 12.00, ecco la **Pattuglia Acrobatica Nazionale**, gli **MB - 339 PAN** sorvolano il cielo della capitale insieme con gli **Snowbirds**, la **Pattuglia**

Acrobatica Canadese. È la prima volta, dopo 30 anni, che le due pattuglie sorvolano insieme il cielo canadese in una grande formazione, frutto degli eccellenti rapporti tra Italia



L'Ambasciatore Andrea Ferrari con la Signora Maria Grazia Mattarella, il Colonnello Stefano Pietropaoli e il Generale Orazio Rizzi



Da sinistra: Gaia La Cognata, Matteo Gazzetti, Debora Corbi e Rebecca Scano



A sinistra Sandra Aiello, a destra Costanza Conti

colto questa grande occasione per festeggiare insieme il loro compleanno. Avendo ricevuto l'invito anche dagli americani

che ci hanno chiesto di esibirci in diverse città, abbiamo organizzato questo grande tour in Nord America".



Complex Funéraire Loreto
Sinc

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: info@complexeloreto.ca

*Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow*



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo
Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

e Canada. Spettatori d'eccezione, l'Ambasciatore **Andrea Ferrari**, accompagnato dalla consorte **Signora Maria Grazia Mattarella** in un elegante abito color corallo, con il personale dell'Ambasciata Italiana e con il **Colonnello Stefano Pietropaoli**, Comandante del **North America Tour dell'Aeronautica Militare**. "Oggi abbiamo visto in volo le formazioni di 9 più 9, in effetti noi italiani siamo in 10 perché c'è il solista che arriva insieme a gli altri, poi si stacca e fa le manovre da solo. Siamo stati invitati dalla Royal Canadian Air Force (RCAF) per celebrare il loro centenario, noi l'abbiamo festeggiato l'anno scorso. Siamo un anno più grandi dei canadesi, abbiamo



VITO GENTILE
Agente immobiliare residenziale e commerciale
514.825.1720
vito.gentile@remax-quebec.com
Al servizio della Comunità
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!

RE/MAX DYNASTIE
AGENZIA IMMOBILIARE
Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec Inc.
514.360.4332
7556 Boul. Henri-Bourassa Est
Anjou, Qc H1E 1P2

DR. DOMENICO CIANCIULLO
OPTOMÉTRISTE da oltre **40 ANNI**

Servizio professionale e personalizzato

**2
PER
1**



**Garanzia
UN
ANNO**

ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

→ *La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-Michel*

Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)



Foto: Aeronautica Militare

Il tricolore dipinto sul cielo di Montréal

MONTREAL - Spettacolo tricolore nei cieli di Montréal. Martedì 25 giugno, tra le 16:15 e le 16:30, 10 aerei da caccia italiani hanno sorvolato tre volte la metropoli quebecchese, lasciando dietro di sé una scia di fumo di colore verde, rosso e bianco, la bandiera italiana. Diversi connazionali, su idea del Consolato Generale, approfittando del cielo limpido e terso, hanno ammirato lo show delle Frece Tricolori dal "Belvedere" di Mont-Royal. Tra le autorità presenti, ricordiamo: il Console Generale **Enrico Pavone**, il Senatore **Tony Loffreda** ed i deputati **Angelo Iacono** e **Patricia Lattanzio**. Il tour delle Frece Tricolori in Nord America è iniziato a Bagotville, in Québec, in occasione del SAIB (Spectacle Aérien international de Bagotville). La Pattuglia



Il Senatore Tony Loffreda al "Belvedere" di Mont-Royal

Acrobatica Nazionale si è poi esibita al Quinte International Airshow 2024, che si è svolta a Trenton, in Ontario, il 29 e 30 giugno. Il 16 luglio le Frece Tricolori saranno quindi visibili a Vancouver, mentre il 2 agosto si potrà ammirare il



Foto: Vittoria Zorfini

tricolore nei cieli di Toronto. Nel corso del Tour in Canada, le Frece Tricolori si esibiranno anche a Cold Lake, il 20 e 21 luglio (Home - Cold Lake Air Show), e saranno infine visibili a Niagara Falls, Edmonton e Moose Jaw. Sono partite lo scorso 10 giugno dalla base aerea di Rivolto, in provincia di Udine, le Frece Tricolori, per arrivare a Bagotville, dove nei giorni scorsi hanno preso parte alle celebrazioni per il centesimo anniversario della Royal Canadian Air Force. Il tour rappresenta un'occasione per rinnovare l'amicizia tra le forze aeree che condividono una storia centenaria, fatta di tradizioni e valori comuni.

Un ritorno oltreoceano, quello della Pattuglia Acrobatica Nazionale, atteso oltre trent'anni: l'ultima esperienza risale

infatti al tour "Columbus 92", in occasione delle celebrazioni per i 500 anni della scoperta dell'America.



MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

STANCO DI TOGLIERE E METTERE LA DENTIERA?

La soluzione è ALL ON 4

Per un preventivo chiamate adesso!

514.272.7623

5045 JEAN-TALON EST, # 303, St-Léonard

Prima soffrivo, ora rido e mangio liberamente!



Halifax - Moncton - Prince Edward Island

PARTENZA CON BUS DALL'11 AL 17 AGOSTO

Incluso Hotel, Pasti, Escursione e Tasse.

UNA SETTIMANA

PREZZO: 1 599\$ / persona

Chiamate **JOSEE SARDO** per prenotare il vostro posto!






Voyages Aqua Terra 514.949.7680 PERMESSO DEL QUÉBEC

ITALIANI NEL MONDO

L'Ambasciatore Ferrari in visita alla Canadian Space Agency

Nei giorni scorsi, l'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Andrea Ferrari**, ha incontrato la presidente della Canadian Space Agency, **Lisa Campbell**, presso il *John H. Chapman Centre*, Quartier Generale dell'Agencia, in Québec. Nel corso del colloquio, è stato confermato il vivo interesse verso una più approfondita collaborazione in campo aerospaziale, anche in considerazione della Roadmap per la Cooperazione Rafforzata lanciata dal Presidente del Consiglio, **Giorgia Meloni**, e dal Premier canadese, **Justin Trudeau**, al termine del Vertice G7 di Borgo Egnazia, nonché alla luce dell'intenzione del Governo canadese di potenziare il proprio settore aerospaziale - come dimostrano le importanti risorse recentemente stanziare a favore del comparto e l'annuncio dell'istituzione di un Consiglio Spaziale Nazionale.

L'esposizione presso il *Musée de la civilisation* di Québec City è iniziata giovedì 20 giugno

I Gladiatori, gli eroi del Colosseo



MONTREAL – Giovedì 20 giugno è stata inaugurata presso il *Musée de la civilisation* di Québec City la nuova mostra estiva dal titolo *Gladiateurs. Héros du Colisée*. L'esposizione, che durerà fino al 22 settembre, è composta da 160 pezzi comprendenti armi e armature da combattimento,



Nella foto si riconoscono: la Vicesindaca di Québec City, **Catherine Vallières Roland**; il Console Generale d'Italia a Montréal, **Enrico Pavone**; il Direttore Generale del Musée de la civilisation, **Stéphane La Roche**; le archeologhe **Carlotta Caruso** e **Sara Colantonio**

prenda vita qui, in Québec, una regione che condivide con l'Italia un profondo rispetto per la storia e la cultura. Avvenimenti come questi rafforzano i legami tra le nostre nazioni, promuovendo la comprensione reciproca e l'apprezzamento delle nostre rispettive eredità culturali”.

Basata su recenti riletture scientifiche, la mostra intende offrire una prospettiva rivisitata sul più famoso anfiteatro della Città Eterna e sui suoi protagonisti: i gladiatori che vi hanno combattuto.

Per maggiori informazioni sull'evento, consultate il sito ufficiale del Musée de la civilisation: <https://mcq.org/decouvrir/expositions/gladiateurs-heros-du-colisee/>

di **Antonio Serrafiore**

MELISSA CARUSO
courtier immobilier résidentiel
514.513.0595
melissacaruso21@gmail.com
MelissaCaruso.ca
ROYAL LEPAGE
HUMANIA CENTRE
agence immobilière
1565 boul. de l'avenue Laval
Québec, Canada

VI APRO LE PORTE DI CASA

strumenti chirurgici per la cura dei guerrieri, oggetti di uso quotidiano e gioielli.

Alla presentazione ufficiale, diretta dal *Maitre cérémonie* Yann Dubor, erano presenti numerose personalità: la Vicesindaca di Québec **Catherine Vallières-Roland**, le archeologhe **Sara Colantonio** e **Carlotta Caruso**, il Direttore generale del Museo M. **Stéphane La Roche** e il Console Generale d'Italia a Montréal **Enrico**

Pavone. Quest'ultimo, nel suo discorso, ha sottolineato come “quest'evento permette di esplorare e celebrare un aspetto affascinante della storia romana e offre al pubblico una preziosa incursione nell'universo dei gladiatori, permettendo di scoprire i diversi aspetti del loro codice di vita, l'ambiente quotidiano del Colosseo, e l'ammirazione che suscitavano tra i loro contemporanei”. Ha anche evidenziato quanto sia significativo che “l'esposizione



ELMO DI UN GLADIATORE (© Musée de la civilisation, Marie-Josée Marcotte-Icône) Italia, Pompei, Caserma dei gladiatori, Bronzo, Napoli Museo Archeologico Nazionale

Alati A

Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Usa, Trump incontra gli Italo-Americani “Complimenti a Giorgia Meloni per G7”

PHILADELPHIA, (ITALPRESS) – A Philadelphia, il candidato repubblicano alla presidenza degli Stati Uniti, **Donald Trump** ha incontrato un gruppo di Italo-Americani guidato da **Carmine Berardi**, figlio dell'ex deputato **Amato**.

Davanti alla platea **Trump** si è complimentato per i successi elettorali ottenuti dalla Premier italiana **Giorgia Meloni** alle elezioni europee e per come ha gestito il G7. In questo contesto, ha anche fatto una battuta sull'attuale presidente degli Stati Uniti e ricandidato alla Casa Bianca: “La **Meloni** è riuscita persino a far orientare **Biden**...”. **Trump** ha poi sottolineato i significativi contributi degli Italo-Americani agli Stati Uniti ed espresso la sua profonda gratitudine alla comunità tricolore.



Charisma
Agence Immobilière

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial
514-586-4233
stevencecere@gmail.com

Morta Vera Slepoy, nota psicologa e scrittrice, stroncata da un malore improvviso

È mancata improvvisamente a 70 anni, nella notte del 21 giugno scorso **Vera Slepoy**, notissima psicologa, psicoterapeuta e scrittrice. Forse la ricorderete ospite spesso presente a **Porta a Porta** da **Bruno Vespa**. Era conosciuta come “la psicologa dei sentimenti” in quanto per lei essenziale per l’essere umano, allo scopo di vivere bene, è capire i propri limiti e comprendere e definire le proprie esigenze. Per arrivare a questo era lei che suggeriva al paziente la via migliore e più breve possibile da intraprendere attraverso sedute e incontri individuali o di gruppo. Dando sempre priorità alla **dimensione affettiva**. Curando le ferite psichiche quando necessario, riabilitando, ricostruendo o costruendo noi stessi, aiutava i suoi pazienti, intrappolati in vortici di autovalutazioni negative ricorrenti che alimentano stili di pensiero disfunzionali. Secondo me, era oggi la maggiore esperta in psicoterapia individuale a indirizzo psicoanalitico e di gruppo in Italia. Proprio questo era il suo lavoro principale, la sua Arte e la sua dote innata, tramite la quale ha **aiutato e salvato centinaia di persone**. Per me questa è la maggiore opera della sua vita.



Riceveva nei suoi studi di Padova, Milano e Londra, doveva lavorare e viveva, cittadini comuni, padri separati, madri abbandonate o tradite, personaggi del mondo dello sport, dello spettacolo e della politica. Famosi e non si sono rivolti a lei sin dall’inizio della sua carriera. Diventò nota velocemente e meritatamente, favorita dalle proprie capacità e dalla innata dote ricevuta da madre natura che era, come la definivo io e lei rideva: la sua naturale **penetrazione psicologica**. Riusciva in modo del tutto naturale e non invasivo a penetrare dolcemente nella mente del paziente e farsi dare spesso la chiave per aprirla del tutto. Così aiutava e guariva. Le bastava un niente per capire che genere di persona aveva di fronte, che problema la portasse da lei, in generale naturalmente.

È stata una delle allieve predilette del grande filosofo e Direttore del primo **Laboratorio di Psicologia Sperimentale** dell’Università di Padova: **Cesare Musatti**, il primo a introdurre la psicoanalisi in Italia. Veneziano del Dolo, lei veneziana di Portogruaro, si intendevano benissimo. Come spesso accade tra le grandi menti e i geni che si riconoscono subito vicendevolmente, quasi d’istinto. Vera si laureò a Padova nel 1977 con una tesi dal titolo “Devianza e i meccanismi di controllo in una società attuale”. Ha poi sempre approfondito la ricerca da questa traccia iniziale. Interessata alle persone e alla società, all’ambiente e al mondo in cui viviamo.

Per suo piacere personale, sempre secondo il mio punto di vista, era diventata scrittrice e giornalista apprezzata. Scriveva su quotidiani e periodici, prediligendo a volte tematiche femminili. Ricercatrice, insegnante, Presidente della Federazione Italiana Psicologi, esperta psicanalista e psicoterapeuta. Vera, di nome e di fatto: era soprattutto una persona Vera, sincera ed esigente con sé stessa. Un’amica Vera, trasparente nell’esposizione delle sue idee ed esigente nei programmi di lavoro. Una dialettica e una penna affascinanti che non si son mai fatte correggere né “imbavagliare” da nessuno. Ha vinto innumerevoli premi ed è stata membro di varie giurie. Ma mi fermo qui: a chi interessa approfondire basta fare una ricerca in internet e avrà modo di leggerla e anche di rivederla e sentirla in registrata. Preferisco soffermarmi brevemente sulla persona, sull’amica con la quale ho collaborato a stretto contatto per circa otto anni come suo Consulente nel periodo in cui ha ricoperto il ruolo di **Assessore alla Cultura, Musei e Politiche Sociali della Provincia di Padova**, tra il 1999 e il 2004. Siamo presto diventati amici: oltre al rapporto professionale è nata una sana e sincera amicizia. Passavamo dei momenti spensierati, facendo compere, frequentando salotti e partecipando a incontri e feste, cene e gite. Visitando mostre o organizzandole, per piacere personale e per l’amore dell’Arte e della sua scoperta. Ci scambiavamo semplici idee che spesso sono poi diventate interessanti azioni. Parlavamo del nostro privato, certi che restasse discretamente tra noi. Vera era una persona estremamente discreta, non parlava mai male di nessuno ma ti faceva capire, se voleva, cosa ne pensava. Capivo anche dal tipo di

sorriso cosa voleva dire. Siamo entrambi amanti degli animali e, dopo il lavoro, mi chiedeva a volte degli animali e della natura canadese e io le parlavo volentieri del Canada, di Montréal degli indiani e dei racoon e di quanto amassi miei due Paesi. “Per forza Fabietto ami il Canada: sei un orso!” e giù a ridere. Abbiamo passato lunghi momenti e anni di silenzio, inviandoci gli auguri da lontano in occasione di feste e compleanni, lontani, impegnati ognuno nel proprio lavoro e nelle proprie cose della vita. Ma non ci siamo mai persi, siamo stati sempre felici di ritrovarci.

Dovevo vederla la settimana prossima dopo averla sentita telefonicamente e informata del mio ultimo progetto. Le ho chiesto il suo parere e un suo consiglio. Le è piaciuto immediatamente e abbiamo cominciato subito ad individuare le azioni per programmare in autunno un convegno sulla presentazione del progetto “**2024 anno dedicato al Turismo delle Radici**” e, in particolare, sul progetto “**Radici Venete**” di cui sono relatore relativamente alla parte sociale, inclusiva e solidale. È risultato uno dei **20 progetti regionali vincitori** del bando del **Ministero e degli Esteri e della Cooperazione Internazionale**, che assegna fondi europei del PNRR per promuovere la riscoperta delle proprie radici a emigrati italiani o la scoperta dei luoghi d’origine e del proprio Paese ai loro discendenti. Occasione unica che sarà utile ed interessante proseguire oltre il 2024, mi ha detto subito, per creare nuove opportunità turistiche sociali e solidali, formare persone a realizzarle includendole. Non le avevo esposto tutto che già lei mi aveva anticipato comprendendo il senso e gli scopi. Realizzazione che svolgeremo con la neo **Associazione SI Viaggiare ETS (Ente Terzo Settore ndr)**, che abbiamo fondato circa un anno fa con un gruppo di imprenditori alberghieri e del settore del turismo, commercianti e rappresentanti delle associazioni di riferimento del litorale, in particolare quelli di Chioggia, Sottomarina, Isola Verde ed altri soggetti. Lo scopo principale è quello di informare i vari Uffici Turistici di promozione turistica del territorio Veneto fornendo a loro, ma anche a persone e associazioni operanti in settori diversi, gratuitamente, ragguagli sulle realtà accessibili, turistiche, alberghieri e commerciali operanti nella provincia di Venezia e a Venezia, oltre che venete. Per un vero turismo inclusivo, sociale e solidale che sia anche innovativo.

Ora dovevamo definire ed individuare i temi specifici da trattare, individuare i relatori, ecc. Vera mi aveva già dettato telefonicamente i suoi suggerimenti e i punti focali. Indicazioni che seguirò, realizzando il convegno come previsto. Fissata la data, comunicheremo il programma anche sulle pagine de **Il Cittadino Canadese**. La partecipazione sarà libera anche via web.

Vera era conosciuta anche come “la psicologa dei sentimenti”, in quanto per lei essenziale per l’essere umano è capire i limiti e le esigenze, individuali e proprie di ognuno, e la propria individuale dimensione affettiva. Curando le ferite psichiche quando necessario, riabilitando altre volte, lavorando in psicoterapia con percorsi individuali e di gruppo. Secondo me, era oggi in Italia la maggiore esperta in psicoterapia individuale a indirizzo psicoanalitico e di gruppo. Tanti i progetti realizzati assieme, vertenti su tematiche importanti: lotta alla bulimia; lotta all’anoressia; individuazione e indicazione per la soluzione delle problematiche relative ai giovani e all’adolescenza, al bullismo, all’identità e all’educazione sessuale. A questo proposito fece scalpore nel 1997 dichiarandosi contro le trasmissioni di **Mediaset** che trasmettevano la quinta serie dei cartoni animati **Sailor Moon**. Secondo Vera, la serie sarebbe stata in grado di compromettere seriamente l’identità sessuale dei bambini maschi. L’accusa era basata sulla segnalazione di alcuni genitori, i cui figli maschi, appassionati del cartone, sarebbero giunti a identificarsi con la protagonista. Successivamente la polemica riguardò anche la presenza delle **Sailor Starlights**. Queste, infatti, nell’adattamento animato, sono dei ragazzi che durante il combattimento possono trasformarsi in guerrieri Sailor, con una sequenza di trasformazione che mostra il loro cambiamento da maschi a femmine. No, per Vera questo era non accettabile e creava danni. Mediaset corresse la sua programmazione!

Ricopri il ruolo di consigliere per l’**Authority per il Volontariato** del Ministero nel periodo 2000-2004, anni in cui io ricoprivo quello di Direttore Generale del Centro dei Servizi per il Volontariato della Provincia di Padova. Ottima occasione di grande collaborazione e di produzione di attività, corsi e progetti che portarono anche giovani imprenditori canadesi di origine italiana in Italia e che oggi, ad esempio, sono presenti negli stand di **Vinitaly** a Verona con i partners conosciuti allora.

E avanti con tanti progetti realizzati, a volte con difficoltà, ma sempre con soddisfazione, come il **MUSME il Museo multimediale e interattivo di storia della medicina**: luogo espositivo, centro formativo con un innovativo teatro anatomico che Vera ha voluto a Padova. E poi, ancora: **ESAPOLIS**, il primo grande Museo d’Italia che propone il mondo dei piccoli animali, in gran parte **artropodi** e soprattutto **insetti**; perfetto per introdurre senza paura i bambini a questo mondo, ma anche per essere anche luogo di trattamenti delle fobie degli **insetti**, in particolare, ad esempio, della **aracnofobia**, la paura dei ragni.

Innumerevoli anche i progetti riguardanti i più deboli, i diversi, gli indifesi, le minoranze. Dal **Dopo di noi** su come occuparsi di persone portatrici di handicap rimaste orfane e sole. **Sessualità e handicap**. Ricordo in particolare la **Marcia per i Piccoli Popoli** che svolgemmo la sera, in fiaccolata, recandoci al colle di Monselice: partenza dalla piazza principale e arrivo al Castello e alla sala convegni della villa veneta sulla cima. Un percorso caratterizzato da sette tappe che trattavano ognuna un tema ambientale, umano, diverso. Un percorso che accomunasse e sostenesse le differenti culture e origini, degli autoctoni di tutti i continenti. A queste tappe parteciparono, nei loro costumi tradizionali, i rappresentanti di diverse Nazioni e Popoli cosiddetti minori, quali i **Tibetani**, gli aborigeni del **Botswana** (dove esiste la più grande miniera di diamanti al mondo), gli indiani **Cree** del Canada, rappresentati da colui che diventerà poi Deputato Federale per l’**NPD Romeo Saganash**, e gli indiani nativi **Ainu** giapponesi, che con i **Cree** hanno sorprendentemente in comune molte parole! Arrivando a voler suggerire ai Governi dei **Grandi Popoli**, delle grandi Nazioni il messaggio che l’ambiente e le persone si possono salvare, che si può vivere in pace ed armonia facendo tesoro di quello che questi Piccoli Popoli conoscono **da millenni**. Popoli che indubbiamente si rapportano meglio con l’ambiente e sfruttano equamente le risorse naturali.

Per sette anni sono stato il responsabile dell’**Ufficio Canadese di Veneto Innovazione Spa** presso l’**INRS - Institut National de la Recherche Scientifique du Québec**, favorendo e arrivando a realizzare con e grazie a **Vera Slepoy**, al **Pof. Giorgio Simonetto**, Presidente di Veneto Innovazione, i Rettori dell’**INRS Pierre Lapointe** e **Daniel Coderre**, e, soprattutto, al **Senatore Basilio Giordano**, il **Gemellaggio** tra la Provincia di **Padova** e **Laval Technopol Città delle biotecnologie 2011**. Giungendo poi a sottoscrivere un accordo di collaborazione, di scambi e ricerca tra **Università di Padova** e l’**INRS** che ha coinvolto e coinvolge sempre più attori e realtà canadesi, italiane e, tramite **Veneto Innovazione** anche la rete europea **Enterprise European Network**. “Il Canada guarda con grande attenzione al Veneto, in particolare alle aziende che puntano sull’innovazione” ebbe a dire l’Ambasciatore del Canada in Italia, Peter McGovern. Lo start up di queste collaborazioni, progetti, iniziative, corsi di formazione, scambi studenteschi e scambi commerciali tra Québec e Veneto e tra Canada e Italia poi, compreso il coinvolgimento di tantissime Associazioni di diverse province e regioni, **Camere di Commercio Italiane all’Estero**, **Università**, **Congresso Nazionale degli Italo Canadesi** per la promozione dell’italianità, della sua cultura, arte e dei suoi prodotti originali, cominciò proprio grazie alla attività solerte di **Vera Slepoy**.

Vera affermava che **per vivere bene bisogna conoscere i meccanismi del cuore per vivere l’amore in modo sano**. Questa è la sua preziosa eredità.

Cos’è l’amore? Come viverlo felicemente? La sua risposta la diede scrivendo uno dei suoi più bei libri, “**La psicologia dell’amore**” (Mondadori). Un saggio che si legge come un romanzo, mantiene scientificità, ma intriga e cattura. Un viaggio dentro i sentimenti, tra storia, scienza, mitologia e anche chimica, che trasporta in epoche diverse e attraverso i personaggi più rappresentativi della storia. Da Platone, a Jung, Casanova, Freud, De Sade, per imparare a conoscere i meccanismi profondi del cuore e vivere sentimenti sani.

ITALIA

Strage di Ustica, Mattarella: "Manca la verità, Paesi amici collaborino"

"Nel cielo di Ustica, 44 anni fa, si compì una strage di dimensioni immani. Rimasero uccise tutte le 81 persone a bordo del DC9 in volo da Bologna a Palermo. La Repubblica fu profondamente segnata da quella tragedia, che resta una ferita aperta anche perché una piena verità ancora manca e ciò contrasta con il bisogno di giustizia che alimenta la vita democratica". Così il Presidente della Repubblica, **Sergio Mattarella**, in occasione del 44esimo anniversario della strage di Ustica. "La Repubblica - ha assicurato il capo dello Stato - non si stancherà di continuare a cercare e chiedere collaborazione anche ai Paesi amici per ricomporre pienamente quel che avvenne il 27 giugno 1980».

Francia, Meloni: "Non demonizzare chi non vota a sinistra"

ROMA - La Premier **Giorgia Meloni** ha rivolto i suoi complimenti al Rassemblement National e ai suoi alleati per l'esito del voto in Francia, nel quale ha registrato come un "dato molto positivo" l'alta affluenza alle urne: "Nota qualcosa che in forme diverse avviene anche in Italia: il tentativo costante di demonizzare e di mettere all'angolo il popolo che non vota per le sinistre". Un tentativo, ha chiarito, che ormai non fun-



zione più. Intervistata dall'agenzia di stampa Adnkronos, Meloni è partita proprio dal dato dell'affluenza: "Intanto ho notato una grande partecipazione al voto in Francia

e questo è sempre un dato molto positivo". Poi, "sul piano politico, faccio i miei complimenti al Rassemblement National e ai suoi alleati per la netta affermazione al primo turno. Quanto al ballottaggio - ha proseguito - lei sa che io tratto sempre con rispetto le dinamiche politiche ed elettorali delle altre nazioni". "Certo, siamo di fronte a uno scenario molto polarizzato e se mi chiede se preferisco la sinistra, in qualche caso anche piuttosto estrema, o la destra... Ovviamente preferisco la destra".



L'ITALIA VISTA DA VICINO

di Teddy Colantonio

Se venite in Italia in estate, resterete sicuramente colpiti dalla voglia di vacanza degli italiani, i quali, almeno per due mesi, in pantaloncini corti e maglietta, cercano di trascorrere qualche giorno o settimana al mare o di scoprire qualche località sconosciuta per trascorrere una breve vacanza. E, per scrivere questo pezzo, faccio come Fiorello nel suo programma della mattina "W Rai 2" che cerca di strappare un sorriso; ma passa in secondo piano o non parla nemmeno dei molti guai che affliggono il nostro paese.

Sogno il mare, ma non posso fare a meno di parlare della morte atroce dell'immigrato indiano Satman Singh, lasciato morire dissanguato dopo un incidente di lavoro. E tutti a denunciare il capolarato, che imperversa soprattutto al Sud, e lo sfruttamento degli immigrati, in particolare nei nostri campi.

Preoccupa anche la sicurezza nelle nostre città e l'efferato omicidio a Pescara del sedicenne Christopher Thomas Luciano, da parte di due suoi coetanei, rivela il profondo disagio dei nostri giovani. Spero che si faccia qualcosa, ma sento solo strilli contro l'Europa e la voglia matta di fare riforme come l'autonomia differenziata e il premierato. Almeno, che piaccia o no, l'attuale governo ci sta provando. Ma non so se ne uscirà un'Italia migliore. Di riformare il calcio, dopo la figuraccia agli Europei, non se ne parla nemmeno.

Ritorno a Roma...

Nella nostra capitale, bene o male, finiamo sempre per andarci. Per vedere un amico, prendere l'aereo o per fare turismo. E, in ogni stagione dell'anno, è la meta preferita degli stranieri. Roma era anche la città dove mi fermavo sempre un paio di giorni quando tornavo in Italia. Mi piaceva la sua atmosfera e facevo sempre le stesse cose: da stazione Termini andavo verso il centro, mi fermavo per un negroni a Via Veneto, dove compravo i giornali, e poi puntavo verso fontana di Trevi, Trinità dei Monti e Villa Borghese. Per finire, pranzo o cena in una delle numerose trattorie romane. Dopo quasi due anni, sono ritornato a Roma e la mia città preferita è cambiata molto. Ha perso la sua allegria, anche perché ora anche chi lavora ha difficoltà ad arrivare a fine mese. Dicono che sono le conseguenze del Covid che ha colpito soprattutto turismo e alberghi, per parlare solo di quelli che si sono salvati. Adesso questo settore è in ripresa e impiega molti giovani immigrati. Nel mio albergo, una giovane impiegata italiana mi ha detto che, del vecchio personale, sono rimasti solo in quattro. I nuovi provengono dai più svariati paesi. Sono giovani, gentili, preparati e hanno soprattutto voglia di lavorare e di crearsi un futuro. Proprio come noi quando siamo arrivati in Canada.

Nazionale ...addio

Questa nazionale non mi aveva veramente mai entusiasmato e la vittoria in extremis contro la Croazia, in questi Europei, ci aveva permesso di andare agli ottavi. Ma gioco e squadra non c'erano. Eppure speravamo in un risveglio o in qualcosa di meglio contro la Svizzera che, come ha detto nel post partita uno scatenato Capello, non era il Brasile. Ed allora tutti a spernacchiare il suo ct, Luciano Spalletti, e il presidente della Federazione Italiana Giuoco Calcio, Gabriele Gravina. Spalletti ha ammesso, come diceva Bartali, di aver sbagliato tutto e forse avrà capito che tra allenatore e commissario tecnico c'è una grande differenza: il primo ha almeno un anno per plasmare la sua squadra, mentre il commissario tecnico deve essere bravo a selezionare gli uomini giusti. E visto che ho sempre un piede in Canada, cerco di consolarmi con la nazionale canadese che, contro il Cile, ci ha riservato una piacevole sorpresa. Devo pur attaccarmi a qualcosa per sopravvivere e trascorrere una bella estate. Lo spero per me e anche per voi.

Fdi, dopo l'inchiesta su insulti antisemiti si dimettono Flaminia Pace ed Elisa Segnini

ROMA - Si è dimessa dal Consiglio nazionale dei giovani **Flaminia Pace**, Segretario di Gioventù nazionale Pinciano (organizzazione giovanile di Fdi). Anche **Elisa Segnini**, già capo della segreteria di Ylenja

Lucaselli, capogruppo di Fratelli d'Italia in Commissione Bilancio alla Camera, ha rassegnato le dimissioni, provocate dall'inchiesta di Fanpage "Gioventù Meloniana", che mostra attivisti di Gioventù nazionale da

anni al fianco di alti dirigenti nazionali di Fdi prodursi in insulti antisemiti ed esaltazione del nazismo.

Pride 2024, da Nord a Sud i cortei nelle grandi città



ROMA - Sono state sette le città attraversate dai cortei del Pride nell'ultimo sabato di

giugno, il mese dell'orgoglio Lgbt+. La manifestazione più importante a Milano, dove a partire dalle 15 sono scese in piazza decine di migliaia di persone; cortei anche a Napoli, a Bari e a Cagliari, oltre che a Ragusa, a Treviso e a Dolo (Venezia). Al corteo di Milano - con lo slogan "Liberi di essere" - hanno partecipato anche il Pd e il M5S, che hanno contestato il mancato patrocinio all'evento da parte della Regione Lombardia a guida leghista: sul carro dem è stato esposto un cartonato del governatore Attilio Fontana avvolto da una bandiera arcobaleno. Alla manifestazione hanno partecipato anche la segretaria del Pd **Elly Schlein** e l'euro parlamentare **Alessandro Zan** (nella foto in alto).

SPÉCIALISTE
PEINTURE DE
BALCONS
ET D' ESCALIERS EN
FER FORGÉ
(PEINTURE INTÉRIEURE)
ANTONIO
514- 983- 9936

LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da 62⁷⁰\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 56.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



IL PREMIO

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

LJI Reporter

Il siciliano Alessandro Nicolosi premiato dal Governo Canadese

Il 37enne originario di Biancavilla, cittadina in provincia di Catania (Sicilia), ha ricevuto, lo scorso 7 maggio, un premio dal Governo federale per il suo impegno e la sua dedizione al lavoro nell'Ambasciata del Canada presso l'Unione Europea a Bruxelles, in Belgio

MONTREAL – Non capita tutti i giorni ricevere un prestigioso riconoscimento da parte del governo per cui si lavora, a maggior ragione se i propri servizi sono offerti a quasi 6000 chilometri dalla sede centrale e, ancor più, se sia un cittadino di uno stato straniero a goderne. È quanto successo al cittadino italiano **Alessandro Nicolosi**, lo scorso 7 maggio, negli uffici dell'Ambasciata del Canada presso l'Unione Europea a Bruxelles, a cui è stato conferito il *Prix au-delà de l'appel du travail* per essersi distinto nell'esercizio della sua attività professionale.

Alessandro è uno dei tanti cervelli che ha deciso di andare via dalla sua madre terra, l'Italia, che non gli ha consentito di trovare un lavoro e realizzarsi da un punto di vista professionale. Quello della cosiddetta "fuga dei cervelli" è una piaga che sempre più colpisce l'Italia, in particolare le regioni meridionali. Secondo i dati dell'ISTAT, la Sicilia detiene il primato di questo triste fenomeno: tra il 2012 e il 2021 da sola ha perso in totale 37.340 laureati. Sul piano nazionale, sono circa 337 mila i giovani espatriati di 25-34 anni, di cui 120 mila in possesso della laurea.



7 maggio 2024, Alessandro Nicolosi riceve il *Prix au-delà de l'appel du travail*

Alessandro Nicolosi, dopo aver conseguito con il massimo dei voti la Laurea Magistrale in *Corporate Finance* all'Università di Catania, ha provato a trovare un lavoro nel Belpaese, senza però riuscirci. Ha deciso, allora, di trasferirsi, nel 2014, in Francia, a Montpellier, per frequentare il Dottorato di Ricerca in *Management*. Appena concluso il PhD, ecco arrivare l'occasione della vita,

che Alessandro ha colto al volo: nel 2018 ha partecipato e vinto un concorso indetto dall'Ambasciata del Canada presso l'UE a Bruxelles per lavorare nel dipartimento delle finanze. Negli anni successivi è riuscito, tramite selezioni interne, a migliorare la sua posizione lavorativa. Attualmente, opera nel dipartimento delle risorse umane. Proprio in questo contesto, gli è stato rilasciato il *Prix au-delà de*

l'appel du travail dal Vice-ministro aggiunto principale della Direzione generale dei servizi ministeriali Stéphane Cousineau e dalla Direttrice Generale delle relazioni con i clienti e della gestione delle operazioni Lisa Almond.

Il *Cittadino Canadese* lo ha ascoltato telefonicamente per il racconto della sua storia. "Sono veramente contento di poter condividere con il vostro giornale l'esperienza che ho vissuto", ha esordito Alessandro Nicolosi. "Ricevere questa onorificenza è motivo d'orgoglio anche perché mi è stata conferita da un'istituzione autorevole, il Governo Canadese". Ha voluto spiegarci il contesto in cui lavora e il suo ruolo: "Attualmente sono assistente alle risorse umane e mi occupo assieme ad altri colleghi dei processi di selezione dei candidati *Employés Recrutés*

sur place, ovvero gli impiegati locali delle Ambasciate. La nostra équipe è formata da cinque persone e rappresenta il fulcro del *recruitment* per le Ambasciate del Canada all'estero: ci occupiamo dei concorsi, degli *screening* dei cv, della preparazione dei colloqui, degli esami...". Ci siamo, quindi, soffermati sul premio ricevuto: "Sono soddisfatto e fiero! Penso e spero

che quanto mi è stato attribuito sia per il lavoro che espletto con estremo piacere. In pochi anni ho avuto modo di lavorare per i tre servizi che offriamo: prima nelle finanze, dopo nel *procurement* e, adesso, nelle risorse umane". Proseguendo, ha affermato con comprensibile fiera: "Lavorare per il Canada è fantastico! Per me è stata una piacevole e inaspettata scoperta, sia dal punto di vista professionale, sia sul piano personale. Ho avuto modo di capire bene la mentalità e la cultura canadese che si basano sull'apertura a 360 gradi, sull'accoglienza, sulla armonia, sul rispetto e anche sulla meritocrazia. Mi piacerebbe continuare a fare strada in questi ambienti, ma comunque sempre in contesti esteri. E poi chissà... anche un'esperienza all'interno del territorio canadese, magari a Montréal".

Una bella esperienza! C'è poco da aggiungere. Poco importa se ci troviamo in Italia, Canada, Belgio o in qualsiasi parte del mondo. *Italians do it better!* Alessandro ne è la conferma. Resta il rammarico che, purtroppo, per l'Italia vale anche il detto latino: *Nemo propheta in patria!* Nessuno è profeta nella [propria] patria!

Carissimi auguri, Alessandro, continua così e vai sempre più avanti!



Il premio ricevuto da Alessandro con il relativo attestato

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!
SERGIO GRECO
 AND ASSOCIATES
 kw PRESTIGE
 HELLERWILLIAMS
 AGENTE IMMOBILIARE
 30 ANNI D'ESPERIENZA
 514 962.4800
 www.sergiogreco.com
SERGIO GRECO
 Courtier immobilier agréé

GIUSEPPE ORTONA
 LL.L., LL.B., JD
AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE
 Tel: 514 867-0259
 g.ortona@ortalaw.com
 9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

PER UNA
 TRANSAZIONE
 IMMOBILIARE
 RASSICURANTE
 Contattatemi
 nella lingua
 che preferite
 Français • English • Español • Italiano
SANDRA HERRERA
 Courtier Immobilier Résidentiel
 C: (514) 835-9032
 B: (514) 329-0000
 sandra.herrera@remax-quebec.com
 SANDRA HERRERA
 RE/MAX
 Affiliato indipendente e autonomo di RE/MAX Québec
 4865 rue Jarry Est, Saint-Léonard

LA STORICA INIZIATIVA DEL CONGRESSO NAZIONALE DEGLI ITALO-CANADESI

Un viaggio in treno da Vancouver ad Halifax per festeggiare 50 anni di storia



MONTRÉAL – Una doppia iniziativa per celebrare i 50 anni di storia dell'Organismo che dal 1974, anno della sua fondazione, rappresenta tutti gli Italo-Canadesi del Paese (circa 1 milione e 600 mila), dalla costa del Pacifico a quella dell'Atlantico: uno spettacolare e suggestivo viaggio in treno, da Vancouver ad Halifax, a giugno, 'Mese del patrimonio culturale italiano in Canada'; ed il lancio di un nuovo sito dinamico e interattivo, **www.italcanheritage.ca**, con notizie aggiornate su iniziative tricolori in tutto il territorio nazionale. Un doppio successo per Roberto Colavecchio, presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (CNIC), sodalizio

che, come sappiamo, è articolato in diversi capitoli in quasi tutte le Province del Paese, con sedi a Vancouver, Winnipeg, Edmonton, Toronto, Ottawa, Montréal, Halifax e prossimamente anche nella Provincia del Saskatchewan e nel Territorio dello Yukon. Al suo fianco, hanno dato un contributo fondamentale la seconda vicepresidente **Trina Costantini-Powell**, il rappresentante per i giovani **James Di Sano**, la segretaria **Francesca Saccerdoti** (che è anche direttrice generale del Congresso, regione Québec) e l'ex presidente del Congresso nazionale e del Congresso regionale del Québec, **Nino Colavecchio**; senza dimenticare **Luciano Bentenuto**,

montrealese di origini abruzzesi, direttore della Sicurezza e dell'Intelligence di "Via Rail Canada", partner fondamentale dell'evento ferroviario coast-to-coast. Il "viaggio italiano attraverso il Canada" è stata un'iniziativa storica per la Comunità Italo-Canadese, che ha dato una grossa mano alla costruzione delle Ferrovie, da una costa all'altra del Paese. Una vera e propria traversata per ri-disegnare il vibrante 'arazzo' della cultura italiana intrecciato al meraviglioso e incantevole paesaggio canadese. Partendo da Vancouver, questa avventura su binari senza precedenti si è snodata attraverso tutto il Paese, fermandosi in luoghi iconici ed emblematici, per celebrare il contributo degli Italo-Canadesi allo sviluppo del Paese. A dare il via alle iniziative tricolori pan-canadesi, all'inizio di giugno, è stata una cerimonia di Alzabandiera seguita da un cocktail a Ottawa. La traversata in treno vera e propria, invece, ha preso il via lunedì 10 giugno con una festa a Vancouver, seguita da attività comunitarie a Edmonton e Winnipeg (nei pressi della stazione ferroviaria), e da serate di gala a Toronto il 14 giugno e a Montréal il 15 giugno: qui si è svolto un pranzo domenicale in occasione della Festa del papà (articolo a pag. 14). Il viaggio sui binari si è concluso il 17 giugno ad Halifax, con un grandioso evento di chiusura al molo "Pier 21", punto di sbarco per molti italiani in Canada, così come lo è stato Ellis Island negli Stati Uniti. Allo stesso tempo, il CNIC ha lanciato il sito italcanheritage.ca, una piattaforma online progettata per connettere la Comunità italiana da un oceano all'altro. Tutte le Associazioni tricolori, infatti, possono iscriversi per promuovere gratuitamente i propri eventi, favorendo così la collaborazione e l'inclusione. Un sito web dinamico e innovativo che certifica l'impegno del CNIC nell'abbracciare la tecnologia per coinvolgere sempre di più la Comunità Italo-Canadese, con un occhio di riguardo per le nuove generazioni. Qui di seguito una carellata di foto che ci raccontano i momenti più simbolici e significativi del viaggio "italiano" in treno, da Vancouver ad Halifax.

montréal il 15 giugno: qui si è svolto un pranzo domenicale in occasione della Festa del papà (articolo a pag. 14). Il viaggio sui binari si è concluso il 17 giugno ad Halifax, con un grandioso evento di chiusura al molo "Pier 21", punto di sbarco per molti italiani in Canada, così come lo è stato Ellis Island negli Stati Uniti. Allo stesso tempo, il CNIC ha lanciato il sito italcanheritage.ca, una piattaforma online progettata per connettere la Comunità italiana da un oceano all'altro. Tutte le Associazioni tricolori, infatti, possono iscriversi per promuovere gratuitamente i propri eventi, favorendo così la collaborazione e l'inclusione. Un sito web dinamico e innovativo che certifica l'impegno del CNIC nell'abbracciare la tecnologia per coinvolgere sempre di più la Comunità Italo-Canadese, con un occhio di riguardo per le nuove generazioni. Qui di seguito una carellata di foto che ci raccontano i momenti più simbolici e significativi del viaggio "italiano" in treno, da Vancouver ad Halifax.



Grazie!
Viaggio all'italiana attraverso il Canada
10-18 GIUGNO 2024

Un sentito ringraziamento a tutti coloro che hanno partecipato a questa importante celebrazione e ai nostri partner e sponsor per il loro sostegno.

50 ANNI CELEBRAZIONI DELL'ANNIVERSARIO

italcanheritage.ca



BERKSHIRE HATHAWAY HOMESERVICES | QUÉBEC | **COHAVECCHIO GROUP**

Auguri al Congresso per il 50esimo Anniversario!

BH

(514) 616-6772 | groupecolavecchio.com

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

La tappa montrealense del "Viaggio italiano attraverso il Canada" da Vancouver ad Halifax

Mezzo secolo di Congresso Nazionale festeggiando i papà

MONTRÉAL - Il 16 giugno scorso, in occasione della sosta montrealense del treno del "Viaggio italiano attraverso il Canada", partito il 10 giugno da Vancouver e giunto il 17 al molo "Pier 21" di Halifax (punto di sbarco per moltissimi italiani, soprattutto negli anni '50), circa 275 persone hanno preso parte al "Pranzo domenicale tradizionale" organizzato dal Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (CNIC), nell'ambito dei festeggiamenti per il 50esimo anniversario dell'organismo. Una celebrazione che è coincisa con la Festa del papà, ricorrenza annuale che in Canada cade la terza domenica di giugno. Hanno preso parte all'evento diverse autorità e personalità: come il deputato federale **Angelo Iacono**; i consiglieri comunali **Angela Gentile** e **Giovanni Rapanà**; **Mariano Carolis** e **Michelina Lavoratore** della Cassa Popolare Canadese-Italiana; **Luciano Bentenuto**, direttore della Sicurezza e dell'Intelligence di "Via Rail Canada"; **Giovanna Giordano**, direttrice della Casa d'Italia; **Francesca Sacerdoti**, direttrice generale del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, insieme al suo predecessore, l'avv. **Antonio Sciascia**; il Sen. **Basilio Giordano**, editore de "Il Cittadino Canadese"; l'avv. **Maria Battaglia**, presidente del CRAIC e della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese; e

diversi presidenti di Associazioni comunitarie: come, tra gli altri, la campana **Enrica Uva**, il lucano **Donato Caivano**, **Joe Fratino** e **Maria D'Alessio**. All'ingresso, in bella mostra, i documenti di una emigrante, la mamma di Enrica Uva, a cui sono stati tagliati i capelli dagli ufficiali della dogana per evitare epidemie di pidocchi. Introdotto dal fratello **Nino Colavecchio** - che insieme a **Mae Drolet-Giroux** ha costruito la piattaforma italculture.ca - a prendere la parola è stato **Roberto Colavecchio**, presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi: "Sono profondamente onorato di rivolgermi a voi in questa memorabile occasione, per il 50° anniversario del Congresso. Questa pietra miliare non è soltanto il segno del tempo passato, ma la testimonianza di un'eredità duratura e dello straordinario contributo della nostra Comunità alla società canadese. I nostri genitori, i nostri nonni, molti dei quali hanno messo piede per la prima volta sul suolo canadese al 'Molo 21', hanno intrapreso un viaggio in treno che ha attraversato questo Paese vasto e magnifico. Hanno portato con sé speranze, sogni e uno spirito inflessibile, che oggi commemoriamo. Per rendere omaggio a questa incredibile eredità, abbiamo intrapreso un simbolico viaggio in treno partendo da Vancouver, attraversando il Canada con soste significative a Edmon-



Il Presidente Roberto Colavecchio ed Enrica Uva con tutta la documentazione e la ciocca di capelli tagliata alla madre di Enrica quando è sbarcata ad Halifax

ton, Winnipeg, Toronto, Montreal e infine Halifax. Questo viaggio non è semplicemente geografico, ma è un viaggio di riscoperta: la riscoperta dei notevoli risultati raggiunti. Oggi è una giornata di gioia, ma è anche un giorno per ricordare un capitolo oscuro della nostra storia. Mentre siamo seduti qui oggi, in questa occasione di festa, a celebrare la Festa del papà, è difficile immaginare che ci sia stato un tempo in cui i nostri padri, nonni e bisnonni non erano i benvenuti in questo Paese

e sono stati trattati come nemici. Il 10 giugno abbiamo commemorato solennemente lo sfortunato e vergognoso internamento degli italiani canadesi nel 1940, durante la Seconda guerra mondiale. Le famiglie sono state lacerate, i sogni infranti e le vite cambiate per sempre. Questa macchia sulla nostra storia non deve mai essere dimenticata. Deve servirci per ricordare la resilienza della nostra comunità e l'importanza di onorare quelli che hanno sofferto. Dalla sua fondazione nel

1974, il Congresso Nazionale è stato in prima linea nell'impegno costante per ottenere dal governo canadese un risarcimento per questa ingiustizia. Il Congresso non si fermerà nel perseguire una giusta risoluzione. La nostra missione rimane chiara: continuare a difendere tutti gli italiani canadesi e incoraggiare la nostra Comunità, insieme a tutti coloro che abbracciano la cultura italiana, a custodire il nostro passato,

a celebrare i nostri successi e a ispirare le generazioni future. Onoriamo il coraggio e i risultati di coloro che hanno aperto la strada prima di noi, e guardiamo avanti verso un futuro pieno di promesse e opportunità. Lunga vita al Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi". A prendersi la scena è stato poi Marco Calliari, con il suo repertorio musicale coinvolgente e travolgente. (V.G.)

FOTO IN COPERTINA. Da sinistra: Luciano Bentenuto (Responsabile Sicurezza VIA RAIL), Tania Meloni (Halifax), Maria Marano (Vancouver), il Presidente del Congresso nazionale Roberto Colavecchio, la prima vicepresidente Silvana Tibollo, Mae Drolet Giroux, la seconda vicepresidente Trina Costantini-Powell e l'ex presidente nazionale, Nino Colavecchio. Non sono presenti nella foto ma fanno parte del comitato organizzatore: Paul Cavaliere (Edmonton) Tony Pesce (Winnipeg), Maria Cina (Toronto), Francesca Sacerdoti (segretaria esecutivo) e James Di Sano (rappresentante giovanile nazionale).



NOTAI RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net



T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090



Avvocato Raffaele Cappuccio Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

Una celebrazione fortemente voluta dalla deputata Patricia Lattanzio

Festa del Patrimonio italiano a St-Léonard

MONTRÉAL - Dal 2017, il mese di giugno è il Mese del Patrimonio Italiano in Canada. Ogni anno, dal 1° al 30 giugno, in tutto il Paese si moltiplicano le iniziative per celebrare il contributo della Comunità Italiana allo sviluppo della società multi-etnica canadese. Quest'anno si è tenuta una celebrazione anche a Saint-Léonard, su iniziativa della deputata **Patricia Lattanzio**, orgogliosissima delle sue radici tricolori. E così, nella mattinata del 21 giugno scorso, circa 200 Italo-Canadesi - oltre a parlamentari, consiglieri comunali, presidenti di associazioni, autorità e personalità - hanno preso parte alla prima Edizione della "Festa del Patrimonio italiano" nel 'quartiere italiano per eccellenza' in città, davanti al Centro Leonardo da Vinci. Tra gli ospiti, il Console d'Italia **Fortunato Mangiola**, il deputato di Alfred-Pellan **Angelo Iacono**, il deputato di Viau **Frantz Benjamin**, il Sindaco di Saint-Léonard **Michel Bissonnet**, i consiglieri comunali di Saint-Léonard **Suzanne De Larochelliere** e **Arij El Korbi**, ed il consigliere comunale di Villeray-



Da sinistra: Angelo Iacono, Fortunato Mangiola, Frantz Benjamin, Patricia Lattanzio, Michel Bissonnet, Josué Corvil, Arij El Korbi e Suzanne De Larochelliere

Saint-Michel-Parc-Extension, **Josué Corvil**. Assente il **Sen. Loffreda**, trattenuto da impegni parlamentari a Ottawa. Presenti, invece, numerosi giovani studenti di lingua italiana: li ha voluti espressamente la Lattanzio, come "segno di continuità del nostro ricco patrimonio". Dopo gli inni nazionali intonati da **Sonia Benedetto**, a prendersi la scena è stato il coro della scuola "Pierre de Coubertin", che si è esibito con i brani "Supereroi" e "Bella Ciao", quest'ultimo interpretato dall'undicenne **Adamo Angelo De Benedicis** al violino. Insieme a loro,

Maria Alongi, insegnante di musica, **Sonia Bertone** e **Carmela Bonifacio**, insegnanti di italiano. A chiudere l'evento è stato il gruppo folkloristico del Club "Parc Delorme" con danze in costumi tipici. "Sono profondamente grata della vostra presenza - ha detto la Lattanzio - perché ognuno di voi ha contribuito a fare della nostra Comunità un modello di successo (...) Riflettendo sul mio percorso di vita, ricordo il profondo impatto che le mie radici italiane e la Comunità di Saint-Léonard hanno avuto nel plasmare la mia identità, i

miei valori e le mie prospettive. Servire la mia Comunità è stato, e continua ad essere, un privilegio inestimabile, che mi permette di ridare qualcosa alla mia Comunità, che mi ha dato così tanto. Crescendo nel quartiere di Saint-Léonard, sono stata circondata dalle tradizioni, dalla musica e dai sapori dell'Italia. (...) Saint-Léonard è, ed è sempre stato, più di un semplice quartiere: è un crogiolo di culture, dove la diversità non viene solo abbracciata, ma celebrata. Nelle case italiane, la famiglia non è solo un concetto; è la pietra angolare della

nostra identità condivisa. (...) Ancora oggi, partecipo ai pranzi domenicali con la mia famiglia ed è un momento sacro per tutti quanti noi. Per noi è estremamente importante tramandare le nostre tradizioni di generazione in generazione e per questo riaffermiamo il nostro impegno a preservare e promuovere la cultura italiana per le genera-

zioni future. (...) So di essere un po' di parte, ma è davvero un onore poter celebrare il Mese del Patrimonio Italiano qui a Saint-Léonard, dove si trova una delle maggiori Comunità di Italiani in Canada. Si tratta di una prima celebrazione locale, attesa da tempo, e non vedo l'ora di festeggiarla di nuovo con voi l'anno prossimo". (V.G.)



ital
fest
mtl



2 · 3 · 4 agosto

Boulevard Saint-Laurent, Petite Italie

Nicola Ciccone · Cinzia & the Eclipse · Justin Saladino Band
David Marino · Thomas Postigo et Swoon · Italvibe Band
Marco Sanelli · Cathy Fuoco · Sir Gio & Finline · Eden Loren
Beatrice Zoco · Chloe Chamendi · Vanessa Calderwood
Opera «La Bohème» · Sfilata di moda «Moda Sotto Le Stelle»
Degustazione «Dolci Sapori D'Italia»

2 → 11 agosto
2024

9 · 10 · 11 agosto

Esplanade Tranquille, Quartier des Spectacles

Kalàscima ft. Andrea Ramolo · Rick Pagano · Gianni Bodo
Justin Saladino Band · Claudia Lenti · Astral Gates
David Marino · Lili-Ann De Francesco · Housefly Hum
Alexander Gabriel · Priscilla-Skye · Italvibe Band
Elodie Sanna · Stelle Alpine

UNA PRODUZIONE DEL



PARTNER PRINCIPALE



Canada

Québec

Montréal

f i X italfestmtl.ca

Festa grande all'IIC

Lo scorso 19 giugno, l'Istituto Italiano di Cultura di Montréal ha organizzato una festa con gli studenti che hanno preso parte ai corsi erogati nell'anno scolastico 2023/2024

MONTREAL – Quella del 19 giugno è stata una gradevole e rilassante serata all'insegna dell'allegria, della compagnia e soprattutto dell'amore per la lingua e la cultura italiane. Come di consueto, il Direttore dell'IIC, **Sandro Cappelli**, ha voluto concludere l'anno scolastico della sezione culturale del Consolato Generale con una festa dedicata agli studenti che hanno seguito i corsi di lingua, gli atelier e le svariate attività realizzate tra settembre 2023 e giugno 2024.

Presenti circa 120 allievi, un gran numero di insegnanti e il personale dell'IIC.

Il piacevole incontro è iniziato con il caloroso discorso di benvenuto del Direttore, seguito dalla presentazione da parte della responsabile dei corsi Barbara Celli della nuova brochure relativa alle iniziative formative che si svolgeranno tra la fine del 2024 e il 2025; poi, spazio alla pregevole performance musicale del percussionista ivoiriano Dramane. Da sottolineare l'ottimo servizio di catering curato dallo Chef Tony Stasi di *Pizza Mobile & Catering Tony di Napoli* che ha allietato i palati dei partecipanti con gustosissime pizze rigorosamente napoletane; infine, il tanto atteso sorteggio dei premi messi in palio dall'Istituto: un corso di lingua gratuito, due atelier a scelta e due libri.

Indubbiamente un bellissimo evento. Ad ulteriore conferma di quanto sia apprezzata dalla popolazione locale il *Made in Italy* declinato in tutte le sue sfaccettature. In tal senso, l'Istituto Italiano di Cultura di Montréal si dimostra sempre più in grado di saper concretizzare l'obiettivo istituzionale di consolidare e diffondere la lingua e la cultura italiane nella provincia quebecchese, implementando la propria offerta formativa in modo articolato e mirato in relazione ai bisogni e alle esigenze della popolazione di riferimento. (A.S.)



Il Direttore Sandro Cappelli e la Responsabile dei corsi Barbara Celli durante la Fête des étudiants

IL MEGLIO DEL CINEMA ITALIANO

NEI CINEMA CINEPLEX IN CANADA



MY SOUL SUMMER

AL CINEMA CINEPLEX LAVAL

DOMENICA 14 LUGLIO | 12:30PM

LUNEDÌ 15 LUGLIO | 7PM

con
sottotitoli
in inglese

PROSSIMAMENTE



GRAZIE RAGAZZI (THANK YOU GUYS)

DOMENICA 11 AGOSTO

LUNEDÌ 12 AGOSTO

Per ulteriori informazioni visita tln.ca

ACQUISTA I BIGLIETTI OGGI

L'evento di Adonis



MONTREAL - Una parte del personale di Adonis Laval (autostrada 440, ovest) si è riunita per festeggiare, in occasione dell'annuale barbecue gratuito per tutti i clienti affezionati del supermercato. In una delle foto è possibile riconoscere il Direttore Generale dei 15 centri Adonis, affiliati a Metro, il signor George Gatallah. È sempre piacevole avere a che fare con un gruppo di lavoro professionale e gentile come quello di Laval, così come con quelli di tutti i 15 supermercati Adonis sparsi nell'isola di Montréal.

Cav. Nicolangelo Cioppi

Mosti Mondiale LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO

Per qualsiasi problema con
la macchina per filtrare il vino
e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

APPUNTAMENTI COMUNITARI

Onore a Santa Lucia e San Padre Pio da Pietralcina

L'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata, per celebrare Santa Lucia e San Padre Pio da Pietralcina, organizza una giornata, il 7 luglio, dal programma ricco e variegato. Ore 8.00: partenza da Giardini d'Italia (davanti la farmacia Familiprix); ore 10:30: Processione; ore 12.00: Pranzo caldo con intrattenimento musicale fornito dal DJ Franco Guido; ore 15.00: Santa Messa e Unzione dei malati; ore 16.00: Concorso a sorteggio; ore 17.30: ritorno. È prevista una contribuzione d'ingresso, pranzo incluso, sia che si vada in bus, sia in macchina. I bambini fino a 6 anni non pagano. Se interessati, chiamate: Aurora - 514-259-2204 e Gina - 514-999-4313 (Saint-Léonard) / Maria Pia - 514-881-9144 (R.D.P.)



LO ZIBALDONE

di **Vincenzo Thoma**
zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

L'antilingua e la mamma



Se potessimo entrare in ogni cucina italiana ed ascoltare una conversazione tipica tra una mamma, magari un po' avanti con l'età, e un figlio adulto che le fa visita, sono convinto che ci troveremo davanti ad espressioni come queste: "Vuoi che ti faccio un caffè?" - divertente, notare il mio programma *Word bacchettarmi* virtualmente sulle dita, proprio mentre sto scrivendo, per rimproverarmi l'orrore di quel "faccio"; orrore che, ovviamente, non correggerò -. Ebbene, siamo davanti a un **uso vivo della lingua** e che non può non esser studiato e considerato da chi si occupa(i) di diffonderla. Nel mio lavoro di "facilitatore di una lingua straniera", una delle ultimissime indicazioni che mi permetto di offrire agli studenti più esperti, sicuramente tra le più ardue, riguarda proprio l'**uso diafasico della lingua italiana**, cioè quello relativo alla varietà dei registri che possono farci optare per forme non proprio accettate dalla normatività grammaticale. Nell'esempio della mamma e del suo amorevole caffè, un "Vuoi che ti faccia...?" potrebbe instillare nel figlio il sospetto che la madre si sia, come dire?, affettivamente allontanata da lui, serbandosi in sé dei risentimenti inespressi, o che forse sia, in realtà, un clone con il chip dell'ortodossia sintattica (se l'Intelligenza Artificiale continua di questo passo, tutto è possibile!). È, insomma, l'**antica diatriba tra prescrittivismismo e descrittivismo linguistico**, tra chi guarda alla lingua come a un testo sacro che non consente eresie e chi, al contrario, quella lingua, osserva come si fa con un organismo vivente, nella sua tendenza alla mutabilità, all'adattamento; io aggiungerei, alla sua **affettività**. Non intendo dire, con questo, che le mamme odiano il congiuntivo! Le sentiremo ancora dire cose come "Non sia mai!" o "Che Dio ci aiuti!". Il congiuntivo è modo verbale che, seppur in declino, è bene sopravvivere, per evocare, nella frase dipendente, quel grado di soggettività e opinabilità del tutto necessario in determinate circostanze - confesso di fare una fatica erculeica quando dico in francese "J'espère que tu as raison"-, e in fondo mi compiaccio della resistenza dell'italiano in questo senso. Ma, *al netto delle teorie galileiane nell'età della scoperta (sic!) del continente americano*, non credo all'impero di quella che Calvino definiva l'**antilingua**, una lingua astratta, asettica, priva di vita, ossequiosa di regole spesso anacronistiche e incapace di descrivere la realtà come la percepiamo e la sentiamo. Intanto, il mio programma Word si ostina a bacchettarmi!

10° torneo di golf dell'Ordine Figli d'Italia

Quest'anno ricorre la decima edizione del torneo di golf dell'Ordine Figli d'Italia che, grazie alla sponsorizzazione principale del Repos St-François d'Assise, auspica di proseguire con questo annuale appuntamento dall'atmosfera gioviatale. Il torneo si svolgerà presso il Club di golf Belle Vue (880 boul. de Léry, Ville de Léry) **mercoledì 21 agosto**. Il costo del biglietto è 225 \$ ed include il brunch, la partecipazione al gioco del golf, il cocktail e la cena, mentre chi vuole partecipare solo al cocktail e alla cena il prezzo del biglietto è di 150 \$. In serata saranno estratti vari premi. La data limite per iscriversi è venerdì 9 agosto 2024. Per informazioni chiamate al (514) 271-2281 oppure via email all'indirizzo secr-ofi@bellnet.ca. Iscrivetevi ora, i posti sono limitati!

San Mango sul Calore in festa

L'associazione San Mango Sul Calore celebra, **domenica 28 luglio**, il 50° anniversario di fondazione. Per l'occasione, membri e simpatizzanti sono invitati a festeggiare l'evento presso il Sanctuaire du Sacré-Coeur et du Saint-Padre-Pio al 3650 rue de la Rousselière, Pointe-aux-Trembles. Per maggiori informazioni, contattate la presidente Enrica Uva al 514-884-6420.

Nuovo club de l'Âge d'Or a Montréal Nord

A fine maggio è stato inaugurato un nuovo Club de l'Âge d'Or a Montréal Nord, sito al 12576 Blvd Lacordaire. Numerose le attività proposte: bingo, ballo, ginnastica, escursioni, bocce e tanto altro ancora. L'associazione è aperta ogni lunedì e mercoledì, dalle 13 alle 16. Per ulteriori informazioni, contattate il presidente Antonio al 514. 321. 6787.

Dr. Bruno L. De Minico Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec **514 376-4482**

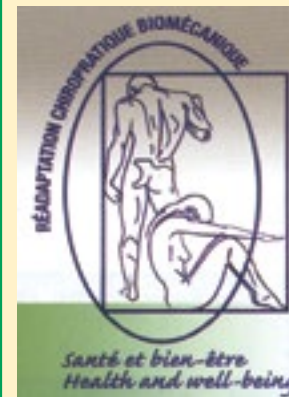
Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Dr Anthony Téoli Chiropraticien DC

514-382-0837

5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard



Se soffrite di:

- Artrite, artrosi
- borsite, tendinite
- stress, insonnia
- dolori al collo e alla schiena e alle gambe
- casi C.S.S.T, S.A.A.Q.
- spalla, anca
- ginocchio, caviglia
- gravidanza, postura
- nervo schiacciato, sciatalgia
- ernia al disco,
- infortuni sportivi

La nostra riabilitazione eccellente e specialistica può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.

LE LETTRICI DEL CITTADINO



Suzy Francischiello e Carmela De Cicco, rispettivamente di origine molisana e calabrese, leggono ogni settimana *Il Cittadino Canadese*. È una tradizione che seguono ormai da anni: appuntamento al "Bar Milano" di St-Léonard, caffè e una lettura attenta al settimanale in lingua italiana più seguito in Québec e in Canada.

Cari lettrici/lettori, inviate la vostra foto mentre leggete il Cittadino all'indirizzo e-mail: journal@cittadino.ca. Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.

SEGUITECI ANCHE SUL WEB
PER ESSERE SEMPRE INFORMATI



www.cittadino.ca

ÉQUIPE Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

ARTE & SPETTACOLO

La Sicilia all'International des Feux Loto-Québec

Domenica 7 luglio, nel cielo di Montréal, fuochi d'artificio siciliani con La Rosa International Fireworks

di **Giulia Verticchio**
giulia.verticchio@outlook.it

MONTRÉAL - Giunta alla sua ormai 38a edizione, L'International des Feux Loto-Québec

(o Montreal Fireworks Festival) è appena iniziato svolgendosi come sempre a La Ronde sull'Île Sainte-Hélène, di fronte all'Old Port. La più importante competizione pirotecnica del mondo,

evento iconico montrealese, vede esibirsi aziende di altissimo livello con una performance di 30 minuti. L'Italia sarà rappresentata quest'anno dall'azienda palermitana "La Rosa Interna-

tional Fireworks", domenica 7 luglio. Il Cittadino Canadese ha incontrato per l'occasione Paolo La Rosa, 40enne, 4° generazione della famiglia. **Come è nata questa azienda famiglia-re?** "Il fondatore è stato il nonno di mio padre Lorenzo, che si chiamava Lorenzo Montalbano. Ha iniziato questa attività negli anni '40, alla fine della guerra, a Bagheria, in provincia di Palermo. Le prime informazioni ufficiali sono del 1945. Ha avuto 4 figli, tra i quali Maria Montalbano, che ha sposato mio nonno, Paolo La Rosa... da cui io prendo il nome". **Un'azienda di famiglia che continua e cresce passando dai nonni ai nipoti, dalla Sicilia verso il mondo...** "Assolutamente sì. I miei nonni hanno continuato l'impresa fino agli anni '80 e, gradualmente, era entrato nell'attività mio padre Lorenzo, nato e cresciuto tra i fuochi d'artificio! Lo stabilimento è stato sempre lo stesso, più o meno, fino agli anni 2000. Ora ogni anno c'è una regola nuova. Importanti modifiche sono state apportate nel 2001, 2005, 2011, lavori e adeguamenti alle sempre nuove norme... adesso abbiamo un deposito sotterraneo che è uno dei

più grandi di tutto il sud Italia... di anno in anno ammoderniamo per lavorare sulle nuove direttive di distanze interne ed esterne, la sicurezza, le apparecchiature in evoluzione. L'azienda è uscita dalla Sicilia per la prima volta negli anni '90 con mio padre Lorenzo. Poi dal 2001 abbiamo iniziato esperienze nell'Unione Europea... in Spagna, a Tarragona, abbiamo vinto sia il primo premio generale che il premio del pubblico che votava; nel 2004 siamo stati per la prima volta fuori dall'Europa, in Giappone, all'International Symposium on Fireworks; nel 2005 a Las Vegas... adesso partiamo sempre io e papà. Io già da ragazzino lo seguivo negli spettacoli... ce l'avevo nel sangue, non ho mai pesato di fare altro nella vita". **E adesso arrivate anche in Canada, a Montréal. Cosa ci puoi dire di questa data?** "Sì, finalmente! L'International des Feux Loto-Québec di Montréal era il mio sogno nel cassetto... eravamo già stati invitati nel 2019 per esibirci nel 2020 - perché le aziende devono venire a vedere un anno prima come funziona - e andò mio padre. Poi ovviamente con la pandemia l'edizione del 2020

è saltata e sono stati fermi 2 anni. Ci hanno ricontattato a fine 2022 per venire quest'anno. Abbiamo preparato qualcosa di molto italiano, dalla scelta dei fuochi a quella dei brani... sarà un mix dei grandi successi italiani di Raffaella Carrà, o rivisitati da Bob Sinclar, Mambo italiano, Tu vuoi fà l'americano... La novità di quest'anno è la tecnologia laser: in 30 minuti abbiamo 2 interventi, mini spettacoli, con fasci di luce che vanno a tempo di musica. Stiamo usando il 90% di produzione nostra, italiana, con nuove tonalità di colori... soprattutto 'l'effetto ghost', che appare e scompare gradualmente... difficile da spiegare, dovete venire a vederlo!" **Ma qualche tocco siculo?** "La classica 'masculiata finale', un'incalzante dei fuochi in crescendo molto variopinta, che ci contraddistingue a livello nazionale e internazionale, è una peculiarità siciliana...". Grazie Paolo. Ci vediamo il 7 luglio a La Ronde.

Per acquistare i biglietti: <https://www.laronde.com/larondefr/events/international-des-feux>. Per seguire la famiglia La Rosa: <https://www.larosar.li/it/>.

VMG Entertainment & Centre Leonardo Da Vinci
présentent

UN'ESTATE ITALIANA A MONTREAL



CON

ESTERIORE BROTHERS

DIMANCHE 18 AOÛT 2024 à 20h00
THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

CENTRE LEONARDO DA VINCI
8370 Lacordaire, Saint-Léonard

INFO:
VMG 514.707.9836
CLDV 514.955.8370

BILLETTS:
[vmgentertainment.com / cldv.ca](http://vmgentertainment.com/cldv.ca)

LEONARDO DAVINCI ENTERTAINMENT

La prima dell'ICFF al Parco Dante

MONTRÉAL - Finalmente ci siamo! La magnifica serata d'inaugurazione di martedì 2 luglio presso il *Cinema du Musée* ha ufficialmente dato il via all'*Italian Contemporary Film Festival* nella metropoli quebecchese. Un evento strutturato in due momenti: il cocktail di benvenuto, prima, e la proiezione dell'emozionante pellicola *Nata per te*, dopo. Numeroso il pubblico presente per l'occasione tra cui il regista Fabio Mollo e l'attore Rocco Papaleo.

Dal 3 luglio, è possibile, ogni mercoledì fino al 28 agosto, per l'intera popolazione assistere ai film in programma. L'ICFF, organizzato da Francesco Esposito al Parco Dante, nel cuore della Piccola Italia, è un appuntamento molto amato e seguito, non solo dalla Comunità tricolore, ma anche da tutti gli italo-filii dell'isola. Il primo lungometraggio della rassegna, la cui proiezione è programmata per **mercoledì 3 luglio alle 21:00**, è la stravagante commedia *Una piccola impresa meridionale*, vincitrice nel 2014 di un *David di Donatello*, un *Nastro d'argento* e un *Ciak d'oro*. Precederà il lungometraggio il concerto di Daniela Fiorentino e il suo gruppo, alle 19:45, seguito dalla conversazione con l'attore e regista del film, **Rocco Papaleo**. In caso di pioggia, l'evento sarà rinviato al giovedì. (A.S.)



ALCO RBQ: 5823-6928-01

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

PORTE E FINESTRE - MATTONI
CEMENTO ARMATO - SCALE
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO

ALBION SADIKU
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!
438.998.9241

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

514-979-2731

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

LEVIGATURA
DEL PAVIMENTO
Sablage de planchers

VOTRE
SATISFACTION
EST NOTRE
GARANTIE
DE SUCCÈS!



GIROVAGANDO

Ogni settimana una curiosità sulla città

di Margherita Ramini LJI Reporter

m.ramini@hotmail.it

PASSIONE SOCCER

MONTREAL - Lo sapevate che potete riservare online i campetti da calcio per farvi una partita con i vostri amici? Potete anche prenotare lo Stadio Saputo, non sto scherzando! Ecco quindi un breve articolo che, per i vari appassionati di calcio, può essere utile per organizzare qualche match senza far parte di un campionato amatoriale. Montréal è piena di campetti da calcio sparsi nei suoi vari quartieri dove si può giocare liberamente e in qualsiasi momento, a condizione di rispettare le ore di accesso ai parchi. Vi ricordo solo che di prassi i campetti con dimensioni più piccole sono dedicati ai giovani calciatori. Spesso questi terreni sono riservati da associazioni sportive o da piccoli gruppi. Per questo motivo dovete pianificare la vostra giocata in anticipo. Ma quindi, qual è il modo per poter prenotare un campetto in autonomia?

Che si tratti di *ligue* o di gruppi privati, per prenotare un campo bisogna richiedere un permesso. Ne esistono di due tipi: il *permis occasionnel*, che consente l'uso esclusivo di un terreno in un determinato momento, e il *permis saisonnier*, per usufruire di un terreno su base settimanale o bisettimanale per tutta la stagione. I tipi di terreno, le modalità di prenotazione e i relativi costi variano da un distretto all'altro. Il sito web della città di Montréal è sempre una vera risorsa e dispone di una sezione dedicata interamente al *soccer* in cui è possibile trovare una lunga lista dettagliata, con le relative informazioni, con i vari campi da calcio disponibili https://montreal.ca/lieux?mtl_content.lieux.installation.code=TESO&orderBy=dc_title

Le prenotazioni, invece, sono tutte gestite da *SODEM*, una società che coordina la maggior parte dei centri sportivi, delle palestre, delle spiagge e delle piscine della città. Per riservare

il vostro spazio, dovete semplicemente inviare una mail al reservation@sodem.net. In questo modo potete informarvi anche sui prezzi.

Il mio campo preferito in assoluto è quello di *Parc la Fontaine*! Il campetto è spesso occupato da squadre partecipanti a una lega, ma, se riuscite a prenotarlo, non ve ne pentirete. Fra l'altro, ci sono delle fasce orarie dove non si accettano prenotazioni, perciò chi prima arriva, prima alloggia! Vediamo un po' gli orari e la ripartizione degli spazi. Dal 13 aprile all'11 novembre, dalle 17:00 alle 20:00, e dal 22 giugno al 1° settembre, dalle 9:00 alle 17:00, il campo è riservato ai soci dell'*arrondissement* (su prenotazione), quindi aperto ai giovani in libera pratica. Il mercoledì, il venerdì e il sabato, dal 13 aprile all'11 novembre, dalle 17.00 alle 20.00, il campo è aperto a tutti (nessuna prenotazione possibile). Dalle 20:00 alle 23:00, viene poi offerto in via prioritaria agli adulti. I detentori di permessi rilasciati da *SODEM* hanno priorità di gioco sul campo. Vi ricordo che vige sempre il buon senso e, quindi, nei fine settimana, dalle 9.00 alle 17.00, i giovani calciatori e le famiglie hanno la proprietà. Quello che più mi piace di questo campo è che si trova all'interno di uno dei miei parchi preferiti, il *Parc la Fontaine*. Facendo due passi si trovano campi da tennis, baseball, football americano e per me che sono una appassionata di sport è già magnifico rimanere a guardare un paio di partite, figuriamoci poter giocare direttamente su quei campi quanto possa essere stimolante! Dopo la sgambata potete rilassarvi facendo un bel picnic o barbecue con amici! Vi piace come piano?

Lo *Stade de soccer de Montréal*, situato nel quartiere di *Ville-ray-Saint-Michel-Parc-Extension*, offre ai cittadini la possibilità di affittare



campi da calcio e sale per organizzare attività sportive ed eventi vari. Terreni *indoor* e *outdoor* sono offerti in affitto. Possono essere configurati in base al numero dei giocatori e all'attività organizzata: partite, feste per bambini, tornei. Diverse sale, tra cui una multimediale, possono essere prenotate per programmare corsi di formazione, riunioni o altri tipi di eventi. L'ideale per organizzare una festa di compleanno! Le prenotazioni, in questo caso, vanno fatte con un formulario online e con almeno 10 giorni di anticipo!

Vi lascio il link subito: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQL-SedFx4FuCd_Jcec94BerWli7LJRK-7Bixauitlm754n3MQZLQ/viewform

Che la stagione dei campetti all'aperto abbia inizio! Il calcio riesce davvero a riunire tutti, grandi e piccini, soprattutto in questa magica estate di Europei e Copa America! È davvero incredibile!

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco

PARLIAMO ITALIANO ESTIMATION GRATUITE



Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

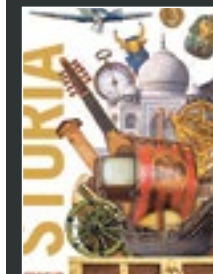
514-913-8077

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

AA.VV.

La grande enciclopedia della storia

Editore Gribaudo - 2020 - 9788858027318 - 208 pagine
Enciclopedia (bambini e ragazzi) - Storia e passato: argomenti d'interesse generale - Età di lettura: dagli 8 anni in su.



Viaggia indietro nel tempo e prendi parte alla caccia al mammut, marcia insieme a un soldato romano e vola con i fratelli Wright sul primo aeroplano a motore. Scopri come si svolgeva una tipica giornata medievale, e il modo in cui l'invenzione della stampa ha cambiato il corso degli eventi. Esplora i luoghi e gli avvenimenti del passato attraverso

le sorprendenti immagini ricostruite grazie a una computer grafica di ultima generazione. Parti per un avventuroso viaggio nella storia! Dai nostri antenati primitivi fino ai tempi più recenti, lasciati trasportare in un'altra epoca.

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc - 5122 Park Ave, Montreal



Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

Connie Cappa

Assistente principale



www.arnaldodiloreto.com

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
 - BAA Commercio marketing - Concordia 1984
 - Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
 - Parlo Francese - Inglese - Italiano
 - Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
 - Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
 - Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza
- VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

44 ANNI Dal 1980



514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361

Cittadino SPORTIVO

Copa América, Canada ai quarti contro il Venezuela

Il Canada vola ai quarti della Copa America. Nella sua prima partecipazione alla manifestazione, che si sta disputando in terra statunitense, la formazione guidata da Jesse Marsch ha centrato una storica qualificazione pareggiando, sabato sera, 0-0 contro il Cile, che così è stato eliminato. Decisiva l'espulsione di Gabriel Suazo, doppio giallo al 27'. La prossima gara contro il Venezuela, valida per i quarti di finale, si giocherà venerdì 5 luglio alle 21:00. Primo posto a punteggio pieno nel girone A per l'Argentina. Senza Messi, infortunato, ancora una volta decisivo Lautaro Martinez: l'attaccante dell'Inter ha firmato la doppietta con cui i campioni del mondo hanno piegato il Perù, già eliminato, per 2-0. Nulla da fare per il Messico: 0-0 e alla fine passa l'Ecuador, che affronterà l'Argentina di Messi e compagni giovedì 4 luglio.



EURO 2024

DISASTRO ITALIA

La Svizzera manda a casa gli Azzurri

La Nazionale di Spalletti chiude amaramente la sua avventura agli Europei dopo una sconfitta durissima contro la Svizzera. Un 2-0 in cui gli avversari hanno dominato la gara per tutti i 90'. Freuler l'ha aperta e Vargas l'ha chiusa, ma l'Italia non è mai stata in partita e ha concluso raramente in porta, a parte un tiro di Retegui e un palo colpito da Scamacca a risultato praticamente acquisito.

La squadra di Spalletti esce dal torneo continentale senza aver mai dato l'idea di poter davvero giocarsela per difendere quel titolo conquistato appena tre anni fa a Wembley

BERLINO - Un disastro! L'Italia esce dall'Europeo nel peggiore dei modi, dopo essere stata dominata, a tratti umiliata, dalla Svizzera, nella prima gara degli ottavi di finale che si è disputata il 29 giugno scorso. Ora gli Azzurri guarderanno in tv gli altri giocare per aggiudicarsi quella coppa che nel 2021 abbiamo alzato al cielo. Superato con difficoltà e fortuna il girone, Spalletti sperava

che quella contro gli elvetici potesse essere la gara della svolta. È stata la partita del tracollo. Dal punto di vista fisico, tattico e mentale. Gli Azzurri non ci hanno capito niente, a cominciare dal c.t., sul cui futuro azzurro ora è lecito porsi delle domande. Anche se sia lui che il presidente della FIGC hanno già fatto sapere che non si dimetteranno. Primo tempo imbarazzante, chiuso con 10 tiri a 1 a favore dei nostri avversari. Ripresa iniziata nel peggiore dei modi da una formazione priva di personalità e incapace di reagire. L'ultimo successo della Svizzera risaliva alle qualificazioni mondiali del 1993, con rete decisiva di

Huttiger. Xhaka e compagni hanno dato una lezione alla Nazionale e l'Italia è entrata nella storia della parte sbagliata.

La cronaca di Svizzera-Italia 2-0. La Svizzera parte aggressiva, al 19' schema su punizione con Barella per Di Lorenzo che manca il pallone ma era comunque in posizione di fuorigioco. Occasione per gli elvetici con Embolo, para Donnarumma. Poi ci prova Chiesa che rientra e calcia con il destro, Akanji devia in angolo. Gli svizzeri dominano per diversi minuti e al 37' la sbloccano con un gol di Freuler, poi sfiorano il raddoppio con Rieder ma il

portiere Azzurro devia sul palo e poi in angolo. Nella ripresa dopo pochi secondi la squadra di Yakin trova il raddoppio con una rete di Vargas. Al 52' Italia vicina al gol, una deviazione di Schar termina sul palo. Ci prova Retegui, fermato senza troppi problemi da Sommer, poi Scamacca sfiora la rete ma colpisce il palo da pochi passi e brucia la chance di riaprirlo. Dopo due minuti di recupero il risultato non cambia: svizzeri ai quarti, dove affronteranno l'Inghilterra, e Italia eliminata.

Le scuse di Donnarumma e le responsabilità di Spalletti. "Uscire così fa male, chiediamo scusa a tutti": è il commento del portiere e capitano Gianluigi Donnarumma, che poi ha aggiunto: "L'eliminazione è meritata e per come è venuta è durissima da digerire. Il primo tempo è andato malissimo, poi dovevamo reagire nel secondo e invece abbiamo subito preso il secondo gol. Se è mancato il coraggio? È mancato tutto, la qualità, il coraggio...". "La responsabilità è sempre dell'allenatore, le scelte le ho fatte io. Parlerò con Gravina e sentiremo...", ha detto Spalletti. "Siamo stati sotto livello come ritmo, abbiamo sofferto qualche individualità come velocità rispetto alla nostra - ha aggiunto il ct -. Nella partita precedente avevo detto che probabilmente non li avevo fatti recuperare, stasera l'ho fatto, ma nell'intensità della partita ho avuto la stessa risposta".



IL TABELLINO

SVIZZERA (3-4-3): Sommer, Schar, Akanji, Rodriguez, Rieder (27' Stergiou), Freuler, Xhaka, Aebischer (47' st Steffen), Ndoye (32' st Sierro), Vargas (26' st Zuber), Embolo (32' st Duah). Ct.: Yakin

ITALIA (4-3-3): Donnarumma, Di Lorenzo, Bastoni, Mancini, Darmian (30' Cambiaso), Barella (19' st Retegui), Fagioli (41' st Fratesi), Cristante (30' st Pellegrini), Chiesa, El Shaarawy (1' st Zaccagni), Scamacca. Ct.: Spalletti

Marcatori: 37' Freuler (S), 1' st Vargas (S)

Arbitro: Marciniak

Ammoniti: Barella, El Shaarawy e Mancini.

OTTAVI DI FINALE TUTTE LE ALTRE PARTITE

L'Inghilterra, invece, seppur con grande difficoltà, ha passato il turno dopo i tempi supplementari - contro la Slovacchia di Calzona - grazie a una rovesciata in pieno recupero di Bellingham e al solito Harry Kane. Sorridono la Germania, che si è imposta per 2-0 contro la Danimarca, e la Spagna che dilaga (4-1) contro una Georgia uscita comunque a testa alta. Ancora quattro partite da giocare e si potrà avere il quadro completo per i quarti di finale della competizione. Di seguito, il programma completo.

Svizzera-Italia 2-0

Germania-Danimarca 2-0

Inghilterra-Slovacchia 2-1

Spagna-Georgia 4-1

Francia-Belgio 1-0

Portogallo-Slovenia 0-0 (3-0 ai rigori)

Romania-Olanda | Monaco, Martedì 2 luglio, ore 12

Austria-Turchia | Lipsia, Martedì 2 luglio, ore 15.

COUVREUR
G.P. INC. **48 ANNI**

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

MLS, 20ª giornata

Tre punti d'oro nel finale: il CF Montréal batte 4-2 Philly

MONTRÉAL - Una vittoria caparbia, insequita, desiderata e conquistata in un finale al cardiopalma. Tre punti d'oro che proiettano il CF Montréal al decimo posto in classifica (girone est) a quota 22 punti, a sole 2 lunghezze da Atlanta (9°) e Toronto (8°). Per l'andazzo altalenante della stagione, è grasso che cola, considerata anche l'assenza di una mastino di centrocampo come Piette, impegnato

nella Copa America con la nazionale canadese. Nella nona partita stagionale consecutiva disputata in uno stadio Saputo tutto esaurito, il CF Montréal si è reso protagonista di una doppia rimonta, sabato 29 giugno, piegando 4-2 il Philadelphia Union in un finale di gara da sogno. A passare in vantaggio sono stati gli americani con Sullivan al 29°. Martínez ha risposto per i montreallesi sette mi-

nuti più tardi con un colpo di testa su calcio d'angolo di Duke. Ospiti di nuovo in vantaggio con Bueno al 41', pareggio dei padroni di casa con Duke al 56' su calcio di punizione. A rompere l'equilibrio è stato il doppio colpo finale di Iankov e Ruan, un sussulto al quadrato che ha fatto esplodere di gioia i tifosi quebecchesi. "Nell'intervallo ci siamo detti che volevamo cambiare la gara - ha



detto l'allenatore **Laurent Courtois** - : i ragazzi hanno apportato le dovute modifiche e sono riusciti a essere più efficaci negli ultimi metri". Per la cronaca, il difensore italiano del

CF MTL Gabriele Corbo ha giocato la sua 60ª partita in MLS. Il CF Montréal torna in campo mercoledì 3 luglio, al Citi Field, contro il New York City FC. (K.G.)

MOTORI



di Lorenzo Dottore

lorenzo@cittadino.ca | @viadifuga_motorsport



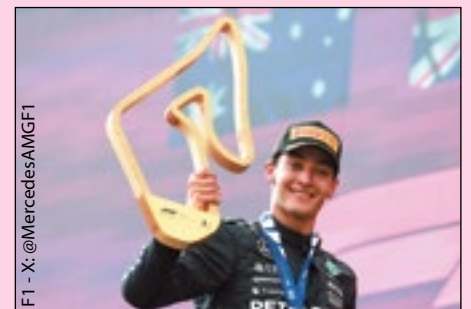
FORMULA 1 | GRAN PREMIO D'AUSTRIA 2024

Tra Verstappen e Norris, Russel gode! Prima inaspettata vittoria dell'anno per lui e Mercedes

MONTRÉAL - Una gara ricca di colpi di scena quella consumata tra le curve del **Red Bull ring** in **Austria**, che ha avuto il suo culmine a circa venti giri dal termine. In quel momento i primi due, i soliti **Verstappen** e **Norris**, come ormai accade da diverse settimane, si stavano accingendo insieme ad effettuare l'ultimo pit stop. A questo punto ecco la prima scossa della corsa: la Red Bull ha dei problemi nel cambio gomme che dura più di sei secondi; Norris ne approfitta e recupera gran parte del divario.

Usciti dai box, la **McLaren** numero 4 è molto più veloce della **Red Bull** e l'aggancio arriva dopo pochissimo tempo. Ciò porta ad una lotta senza esclusione di colpi: Norris prova delle staccate al limite arginate prontamente da Verstappen, che, però, per difendersi effettua delle manovre "poco ortodosse". Questo ha portato, nel giro 64, all'inevitabile contatto tra i due che ha messo entrambi fuorigioco per la vittoria. Norris si ritira, Verstappen riesce a chiudere al 5° posto. Il colpevole dell'incidente è stato senza

dubbi Max, che, chiudendo Norris in frenata con una manovra irregolare, ha causato il ritiro di Lando. Per questo il pilota olandese è stato penalizzato di 10 secondi, ininfluente però ai fini del risultato (il pilota al 6° posto si trovava a più di 20 secondi di distacco). Chi ha guadagnato da questa situazione è stato un grandissimo **George Russel** su **Mercedes**, che vince in maniera totalmente inaspettata la seconda gara in carriera, a distanza di 2 anni dalla prima. Dietro il pilota inglese chiudono sul podio **Oscar Piastri** su



McLaren e **Carlos Sainz** su **Ferrari**. Scuderia di Maranello che conclude un altro weekend di sofferenza, mai al suo agio sul circuito austriaco. Se lo spagnolo porta a casa un podio grazie allo scontro Verstappen-Norris, **Leclerc** disputa una gara opaca nelle retrovie a causa di un contatto alla via. **Prossimo GP in INGHILTERRA**, domenica 7 luglio alle 10:00 (ora di Montréal).



MotoGP - X: @PeccoBagnaia

MOTOGP | GRAN PREMIO D'OLANDA 2024

Nessuno come Bagnaia in Olanda! Vittoria ad Assen per il terzo anno consecutivo, 2° Martin, 3° Bastianini

MONTRÉAL - Il legame che c'è tra **Pecco Bagnaia** e il circuito olandese di **Assen** è qualcosa di difficile da spiegare. Quinta vittoria in assoluto e terza consecutiva sul tracciato, che ha anche tatuato sulla

sua pelle per celebrare, proprio qui, nel 2016 la primissima vittoria nel Motomondiale sulla Moto3. Il pilota italiano del **Team Ducati Lenovo** è stato semplicemente perfetto, impossibilitando chiunque

ad impensierirlo sin dai primi giri della prima sessione del venerdì. Un Bagnaia in versione pigliatutto: sua la pole, la vittoria nella sprint race e nella gara domenicale e, ciliiegina sulla torta, un nuovo record

da inserire nel suo palmares: eguagliato la leggenda **Casey Stoner** nel numero di vittorie in sella alla **Ducati** (23). Dietro il leader, al secondo posto arriva **Jorge Martin** (**Ducati Prima Pramac**). La lotta per il terzo gradino del podio è stata agguerrita e, alla fine, a prevalere è stato **Enea Bastianini** in rimonta (partito 11°), che ha vinto la

bagarre con **Marquez** (**Ducati Gresini**), **Vinales** (**Aprilia**) e **Di Giannantonio** (**Ducati Pertamina VR46**). Nella classifica iridata, le 5 vittorie consecutive di Bagnaia (contando anche le gare sprint), consentono al pilota **Ducati** l'aggancio quasi completo con la testa della classifica, occupata da **Jorge Martin** che adesso si trova soltanto con 10 punti di vantaggio. **Prossimo GP di GERMANIA**, domenica 7 luglio alle 08:00 (ora di Montréal)



ROSA ACOCELLA



Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com



PAOLO SCALA

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattaci al:
514-253-2332

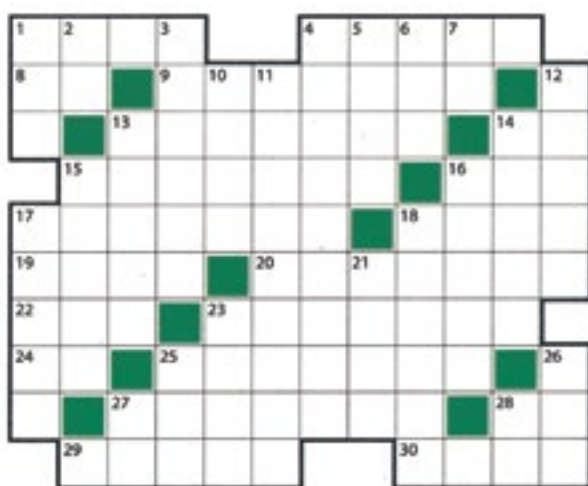
o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI

VERTICALI

1. Un gas nei tubi luminosi.
4. Quella delle piscine olimpioniche è lunga 50 metri.
8. Sono pari nella soffia.
9. Pende fra il sì e il no.
13. Atlanta ne è la capitale.
14. Ferrovie dello Stato.
15. La si mette sul fornello.
16. Il rumore d'una goccia.
17. Si usano per rattoppare le gomme delle bici.
18. I genitori di lui o di lei.
19. La Terra vi gira intorno in un giorno.
20. Un costruttore di dighe.
22. L'Ughi grande violinista.
23. Con le mani in terra.
24. La erre della lingua greca.
25. Un dolce sul quale si sparge zucchero a velo.
27. Si dolgono del male fatto.
28. Le hanno uguali i giganti.
29. Quasi tutti le prendono a luglio o ad agosto.
30. Lo strumento degli angeli.

1. Navigò con il primo zoo.
2. Iniziali di Fermi, il fisico.
3. Ciò che l'ignorante sa.
4. Si dice di uomini con molti anni sulle spalle.
5. E' tiepida in primavera.
6. Questa... in breve.
7. Ai lati del crepaccio.
10. Già sentiti nominare.
11. Così è un dolce che scricchiola sotto i denti.
12. Si varca con un passo.
13. Il bianco sulla lavagna.
14. Li coltiva il giardiniere.
15. Chi digiuna, lo salta.
16. Il più fragoroso scoppio.
17. ... kardi, forte attaccante.
18. Il passato che si studia.
21. Se colpiscono, dovrebbero far vendere.
23. Amici che scodinzolano.
25. Un segno d'operazione.
26. E' preferibile la più corta.
27. Pescara sulle targhe.
28. La Moto di Pecco Bagnaia.

OFFRESI

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadaiinmt@hotmail.com

Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info : 514-209-7898.

Produttore di mobili da cucina nuovi e/o cambiamento ante e piani di lavoro.
Safie Inc 8678 10e Ave,
Saint-Michel
514-727-7197

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

VENDESI

Magnifico condominio 6 1/2 su Boul. Gouin. Edificio "Cascade des Prairies". Immensa terrazza 1 500 pc. Piscina, sauna, bagno-massaggi e sala per esercizi. Campo di tennis e di bocce. 439 000\$. Chiamare **Guido Piccone di Re/Max Invest** al 514-572-8175

VENDESI CHEVROLET TRAX 1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
203 500 Km - 10 500\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113



VENDESI 4 PLEX DA SOGNO COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Introiti: 80 000\$. Venite a visitare questa magnifica proprietà. Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest.** al 514-572-8175.



Gestion Immobilière Équipe CECERE

RESIDENZIALE / COMMERCIALE

ANGELO CECERE
514-661-5875
www.balconville.net

AFFITTASI

Grande 2 1/2 a St-Léonard in un seminterrato molto pulito e ben tenuto. L'immobile è già pronto per essere abitato. Persone serie e referenziate. Per maggiori informazioni, contattate Maria al 514-327-4061

Affittasi a partire dal 30 luglio grande appartamento 4 1/2 ben tenuto con un'ampia terrazza sul retro all'interno di un triplex in RDP. Ideale per pensionati e semi-pensionati. Richieste buone referenze. Contattate Giuseppe al 514-971-8504.

Affittasi appartamenti 3 1/2 o 4 1/2 al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al 514-575-5999.

CERCASI

Uomo libero cerca donna per uscire e per passare qualche serata in piacevole compagnia al Club de l'Âge d'or. Chiamate 514 326 3053

CERCHIAMO OPERARIO con o senza esperienza nel settore della climatizzazione. Chiamare Nicolino al 514-497-0323.

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7.** NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 438-531-4423.

SEGUITECI ANCHE SUL WEB PER ESSERE SEMPRE INFORMATI

DAL 1941, SEMPRE CON VOI!



www.cittadino.ca



Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

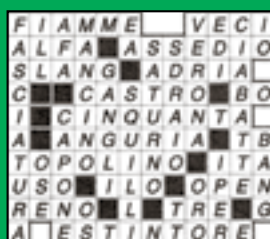
514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



SOLUZIONI CRUCIVERBA

26 GIUGNO



PER RICEVERE GRATUITAMENTE LA NEWSLETTER QUOTIDIANA



scriveteci a:
journal@cittadino.ca



SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.

• Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

• Scaccio gli spiriti maligni.
• Risolvo piccoli problemi.
• Purifico case e uffici.
• Rivelo il volto del tuo nemico.

SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU

514-913-9439

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

100% Guaranteed REAL TESTIMONIAL

AMORE A DISTANZA L'ho conosciuta mentre andavo in vacanza. È stato un amore a prima vista.



Abbiamo iniziato una relazione a distanza, mentre aveva iniziato tutto il processo per venire qui. Ma dopo 4 mesi è cambiata radicalmente. Ha smesso di rispondere al telefono, sempre con varie scuse. Ha detto che il processo di selezione è stato lungo. Ho fatto visita allo SCIAMANO per farmi da guida e grazie ai suoi POTENTI RITUALI siamo molto felici di festeggiare il suo arrivo in CANADA. JOAO PEREIRA.

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé



SAINT-MICHEL/VILLERAY

NOVITÀ SUL MERCATO

IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE

- AFFASCINANTE DUPLEX IN BUONA POSIZIONE
- PIANO TERRA A DISPOSIZIONE DELL'ACQUIRENTE
- 5½ AL PIANO SUPERIORE CON BUON REDDITO DA LOCAZIONE

PREZZO: 699 900 \$



MERCIER/HOCHELAGA

NOVITÀ SUL MERCATO

OPPORTUNITÀ DA NON MANCARE

- BEL TRIPLEX IN ZONA TRANQUILLA
- 5½ AL PIANO TERRA, 2 X 2½ AL PIANO SUPERIORE
- BELLO E AMPIO CORTILE

PREZZO: 550 000 \$



TERREBONNE (LA PLAINE)

NUOVO PREZZO

MAGNIFICA PROPRIETÀ ALL'ANGOLO DI STRADA

- 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- LUMINOSO PIANO TERRA CONCETTO SPAZIO APERTO
- POSSIBILITÀ DI BACHELOR NEL SOTTOSUOLO

PREZZO: 549 900 \$



R.D.P.

NUOVO PREZZO

OCCASIONE DA NON PERDERE

- BELLISSIMO BUNGALOW AMPIO E LUMINOSO
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 CUCINE
- AMPIO CORTILE SENZA VICINI SUL RETRO

PREZZO: 659 000 \$



PINCOURT

STUPENDO CONDO CON 2 CAMERE DA LETTO

- OPEN SPACE MOLTO LUMINOSO
- SITUATO AL PIANO TERRA, SENZA SCALE
- PARCHEGGIO ESTERNO

PREZZO: 395 000 \$



LAVAL (DUVERNAY)

UN VERO GIOIELLO IN VAL-DES-BRISÉS

- COTTAGE DI LUSO IN ZONA RICERCATA
- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- CORTILE DA SOGNO CON PISCINA, SPA, ALCUN VICINO SUL RETRO

PREZZO: 959 000 \$



MERCIER/HOCHELAGA

DOMAINE FAUBOURG CONTRECOEUR

- RESIDENZA PRESTIGIOSA IN QUARTIERE RICERCATO
- RIFINITURE DI LUSO, ARREDAMENTO CONTEMPORANEO
- CORTILE DA SOGNO CON PISCINA INTERRATA E ACQUA A CASCATA

PREZZO: 1 099 995 \$



SAINT-LÉONARD

OPPORTUNITÀ PER INVESTITORI

- MAGNIFICO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA
- AMPIO PIANO TERRA IDEALE PER FAMIGLIA
- A POCHI PASSI DALLA FUTURA STAZIONE DELLA METRO

PREZZO: 1 499 000 \$



514-303-9777 **NANCYFORLINI.COM**

5355 Jean-Talon Est, Montréal



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

Un pomeriggio al Giardino, sotto il tendone
Dal 7 luglio 2024
Canto, musica e incontri

Al RSFA, il Giardino del Ricordo
si anima di un'aria domenicale
in un'atmosfera di serenità, bellezza e pace.

Luogo:
Jardin du Souvenir
Entrata all'angolo delle strade:
Sherbrooke e Haig
Sotto il tendone



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST. MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011